

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

- ★ **Neuvoston asetukset (EY) N:o 481/2001, annettu 6 päivänä maaliskuuta 2001, Puolasta peräisin olevien tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden tuontia koskevista yksipuolisista siirtymätoimenpiteistä** 1
- Komission asetukset (EY) N:o 482/2001, annettu 9 päivänä maaliskuuta 2001, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 7
- Komission asetukset (EY) N:o 483/2001, annettu 9 päivänä maaliskuuta 2001, kokonaan hiotun lyhytjyväisen riisin enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2281/2000 tarkoitetun tarjouskilpailun osana 9
- Komission asetukset (EY) N:o 484/2001, annettu 9 päivänä maaliskuuta 2001, asetuksessa (EY) N:o 2282/2000 tarkoitetun tiettyihin Euroopan kolmansiin maihin vietävää keskipitkäjyväistä kokonaan hiottua riisiä ja pitkäjyväistä kokonaan hiottua A-riisiä koskevan tarjouskilpailun osana jätetyistä tarjouksista 10
- Komission asetukset (EY) N:o 485/2001, annettu 9 päivänä maaliskuuta 2001, kokonaan hiotun keskipitkäjyväisen riisin ja kokonaan hiotun pitkäjyväisen A-riisin enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2283/2000 tarkoitetun tarjouskilpailun osana 11
- Komission asetukset (EY) N:o 486/2001, annettu 9 päivänä maaliskuuta 2001, asetuksessa (EY) N:o 2284/2000 tarkoitetun tiettyihin kolmansiin maihin vietävää pitkäjyväistä kokonaan hiottua riisiä koskevan tarjouskilpailun osana jätetyistä tarjouksista 12
- Komission asetukset (EY) N:o 487/2001, annettu 9 päivänä maaliskuuta 2001, puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, maailmanmarkkinahinnan ja tuen ennakon määrän vahvistamisesta 13
- Komission asetukset (EY) N:o 488/2001, annettu 9 päivänä maaliskuuta 2001, jalostettavaksi tarkoitetun jäädytetyn naudanlihan tuontikiintiön avaamisesta, jakamisesta ja hallinnoinnista annetun asetuksen (EY) N:o 1174/2000 perusteella tapahtuvasta tuontioikeuksien uudelleen jakamisesta 15
- Komission asetukset (EY) N:o 489/2001, annettu 9 päivänä maaliskuuta 2001, lihotukseen tarkoitettuja urospuolisia nautaeläimiä koskevien tuontioikeuksien uudelleenjakamisesta asetuksen (EY) N:o 885/2000 mukaisesti 16

★ Komission direktiivi 2001/21/EY, annettu 5 päivänä maaliskuuta 2001, kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta annetun neuvoston direktiivin 91/414/ETY liitteen I muuttamisesta tehoaineiden amitroli, dikvatti, pyridaatti ja tiabendatsoli sisällyttämiseksi siihen	17
<hr/>	
II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista	
Neuvosto	
2001/191/EY:	
★ Neuvoston suositus, annettu 12 päivänä helmikuuta 2001, talouspolitiikan laajoista suuntaviivoista poikkeamisen lopettamiseksi Irlannissa	22
2001/192/EY:	
★ Neuvoston päätös, tehty 12 päivänä helmikuuta 2001, talouspolitiikan laajoista suuntaviivoista poikkeamisen lopettamiseksi Irlannissa annetun suosituksen julkaisemisesta	24
Komissio	
2001/193/EY:	
★ Komission suositus, annettu 1 päivänä maaliskuuta 2001, tiedoista, jotka asuntolainojen tarjoajan on annettava kuluttajille ennen sopimuksen tekemistä ⁽¹⁾ (tiedoksiannettu numerolla K(2001) 477)	25
2001/194/EY:	
★ Komission suositus, annettu 5 päivänä maaliskuuta 2001, seuraavien aineiden vaarojen arvioinnin tuloksista ja toimintaperiaatteista vaarojen vähentämiseksi: difenyylietteri, pentabromijohdannainen; kumeeni ⁽¹⁾ (tiedoksiannettu numerolla K(2001) 439)	30
2001/195/EY:	
★ Komission päätös, tehty 5 päivänä maaliskuuta 2001, toimenpiteistä, joilla kielletään tiettyjä ftalaatteja sisältävien, pehmeästä PVC:stä valmistettujen, alle kolmi-vuotiaiden lasten suuhun pantavaksi tarkoitettujen lelujen ja lastentarvikkeiden markkinoille saattaminen, tehdyn päätöksen 1999/815/EY voimassaoloajan pidentämisestä viidennen kerran ⁽¹⁾ (tiedoksiannettu numerolla K(2001) 501)	37

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 481/2001,**annettu 6 päivänä maaliskuuta 2001,****Puolasta peräisin olevien tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden tuontia koskevista yksipuolista siirtymätoimenpiteistä**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

liikkeeseen luovutusta koskevien ilmoitusten vastaanottamispäivän mukaisessa aikajärjestyksessä,

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 133 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

sekä katsoo seuraavaa:

1 artikla

(1) Neuvoston asetus (EY) N:o 377/2000⁽¹⁾ annettiin odotettaessa Keski- ja Itä-Euroopan maiden kanssa tehtyjen Eurooppa-sopimusten mukauttamispöytäkirjojen ja erityisesti niiden pöytäkirjoja n:o 3 koskevien osien voimaantuloa.

Tämän asetuksen liitteessä lueteltuihin Puolasta peräisiin oleviin tavaroihin sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 31 päivään joulukuuta 2001 myönnytyksiä mainitussa liitteessä vahvistettujen ehtojen mukaisesti. Tästä maasta yhteisöön suuntautuvassa tuonnissa sovellettavia alennettuja maatalouden maksuosia ja lisätulleja laskettaessa huomioon otettavat perusmäärät esitetään liitteessä olevassa taulukossa 3.

(2) Puolan kanssa tehdyn Eurooppa-sopimuksen kauppaan liittyvien määräysten mukauttamista koskevan pöytäkirjan virallista hyväksymismenettelyä ei saada päätökseen siten, että mukauttamispöytäkirja voisi tulla voimaan 1 päivänä tammikuuta 2001. Tämän vuoksi on tarpeen säätää Puolalle annettujen myönnytysten jatkamisesta yksipuolisina 31 päivään joulukuuta 2001.

2 artikla

Jos Puola ei enää toteuta vastavuoroisia toimenpiteitä yhteisön hyväksi, komissio voi tämän asetuksen 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti keskeyttää 1 artiklassa säädettyjen toimenpiteiden soveltamisen.

(3) Tämän asetuksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista toimenpiteistä olisi päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY⁽²⁾ mukaisesti.

3 artikla

(4) Tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä 2 päivänä heinäkuuta 1993 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 2454/93⁽³⁾ kodifioidaan sellaisten tariffikiintiöiden hallinnointia koskevat säännökset, joita on sovellettava tuotteiden vapaaseen

1. Komissiota avustaa neuvoston asetuksen (EY) N:o 3448/93⁽⁴⁾ 15 artiklassa tarkoitettu komitea, jäljempänä 'komitea'.

2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 4 ja 7 artiklassa säädettyä menettelyä.

Päätöksen 1999/468/EY 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan yhdeksi kuukaudeksi.

3. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä.

⁽¹⁾ Neuvoston asetus (EY) N:o 377/2000, annettu 14 päivänä helmikuuta 2000, Puolasta ja Bulgariasta peräisin olevien tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden tuontia koskevista yksipuolisista siirtymätoimenpiteistä (EYVL L 47, 19.2.2000, s. 4).

⁽²⁾ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.

⁽³⁾ EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2787/2000 (EYVL L 330, 27.12.2000, s. 1).

⁽⁴⁾ EYVL L 318, 20.12.1993, s. 18, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2580/2000 (EYVL L 298, 25.11.2000, s. 5).

4 artikla

1. Puolan kanssa tehdyssä mukauttamispöytäkirjassa määrätyt jalostettujen maataloustuotteiden kauppaan sovellettavat myönnytykset korvaavat tämän asetuksen liitteessä vahvistetut myönnytykset

- a) 1 päivästä tammikuuta 2001, jos mukauttamispöytäkirja on voimassa mainittuna päivänä; tai
- b) mukauttamispöytäkirjan voimaantulopäivästä, jos mukauttamispöytäkirja tulee voimaan 1 päivän tammikuuta 2001 jälkeen.

2. Tässä asetuksessa säädettyjen toimenpiteiden täytäntöönpanoon sovellettavia yksityiskohtaisia sääntöjä sovelletaan

myös Puolan mukauttamispöytäkirjassa määrättyihin vastaaviin toimenpiteisiin.

5 artikla

Komissio hallinnoi tämän asetuksen liitteessä olevassa taulukossa 1 tarkoitettuja kiintiöitä asetuksen (ETY) N:o 2454/93 308a—308c artiklan mukaisesti.

6 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 6 päivänä maaliskuuta 2001.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

I. THALÉN

LIITE

Taulukko 1

Puolasta peräisin olevien tavaroiden tuontiin sovellettavat kiintiöt, jotka on avattu vuodelle 2001

Järjestys-numero	CN-koodi	Kiintiö vuonna 2001 (tonneina)	Sovellettava tulli (*)
09.5401	0403 10 51 0403 10 53 0403 10 59 0403 10 91 0403 10 93 0403 10 99 0403 90 71 0403 90 73 0403 90 79 0403 90 91 0403 90 93 0403 90 99	23	EAR
09.5403	1704 10 1704 90 30 1704 90 55 1704 90 71 1704 90 75 ex 1704 90 99 (Taric-koodi 10)	7 180	EAR
09.5404	1806 10 20 1806 20 10 1806 20 30 1806 20 50 1806 20 70 1806 20 80 1806 20 95 1806 31 00 1806 32 10 1806 32 90 1806 90 11 1806 90 19 1806 90 31 1806 90 39 1806 90 50 1806 90 60 1806 90 70 1806 90 90	5 016	EAR
09.5405	1902 11 00 1902 19 10 1902 19 90 1902 20 91 1902 20 99 1902 30 10 1902 30 90 1902 40 10 1902 40 90	525	EAR
09.5407	1903 00 00	59	EAR

Järjestys-numero	CN-koodi	Kiintiö vuonna 2001 (tonneina)	Sovellettava tulli (*)
09.5408	1905 10 00 1905 20 1905 30 11 1905 30 19 1905 30 30 1905 30 51 1905 30 59 1905 30 91 1905 30 99 1905 40 1905 90 10 1905 90 20 1905 90 30 1905 90 40 1905 90 45 1905 90 55 1905 90 60 1905 90 90	2 295	EAR
09.5409	2001 90 40 2004 10 91 2005 20 10 2008 99 91	36	EAR
09.5411	2101 12 98 2101 20 98	23	EAR
09.5413	2101 30 19 2101 30 99	450	EAR
09.5415	2106 90 10	675	EAR

(*) EAR = Kiintiöiden rajoissa sovellettavat alennetut maatalouden maksuosat. Nämä määrät ylittävään tuontiin sovelletaan yhteisessä tullitariffissa vahvistettuja maatalouden maksuosia (EA).

Taulukko 2

Puolasta peräisin olevien tavaroiden tuontiin sovellettavat tullit vuonna 2001

CN-koodi	Tulli
1704 90 10	5,8 %
1806 10 15	0 %
1901 90 91	0 %
ex 2005 90 80 (Taric-koodi 60)	0 %
2008 11 10	5,2 %
2008 91 00	3,5 %
2101 20 20	2,2 %
2101 20 92	0 %
2101 30 11	4,9 %
2101 30 91	5,5 %
2102 10 10	4,7 %
2102 10 90	5,6 %
2102 20 11	1,9 %
2102 20 19	5,1 %
2102 20 90	0 %
2102 30 00	1,9 %
2103 10 00	2,8 %
2103 20 00	3,8 %
2103 30 90	4,2 %
2103 90 90	3,2 %
2106 10 20	5,2 %
2106 90 92	2,8 %
2203 00	1,8 %
3302 10 21	2,8 %
3823 11 00	5,1 %
3823 12 00	0 %
3823 13 00	2,9 %
3823 19	0 %
3823 70 00	3,8 %

Taulukko 3

Taulukossa 1 lueteltujen tavaroiden yhteisöön suuntautuvassa tuonnissa sovellettavia alennettuja maatalouden maksuosia ja lisätulleja laskettaessa huomioon otettavat perusmäärät

(EUR/100 kg)

Trigo blando — Blød hvede — Weichweizen — Μαλακό σιτάρι — Common wheat — Blé tendre — Grano tenero — Zachte tarwe — Trigo mole — Tavallinen vehnä — Vete	6,653
Trigo duro — Hård hvede — Hartweizen — Σκληρό σιτάρι — Durum wheat — Blé dur — Grano duro — Durum tarwe — Trigo duro — Durumvehnä — Durumvete	10,326
Centeno — Rug — Roggen — Σικάλη — Rye — Seigle — Segala — Rogge — Centeio — Ruis — Råg	6,483
Cebada — Byg — Gerste — Κριθάρι — Barley — Orge — Orzo — Gerst — Cevada — Ohra — Korn	6,483
Maíz — Majs — Mais — Καλαμπόκι — Maize — Maïs — Granturco — Maïs — Milho — Maissi — Majs	6,577
Arroz descascarillado de grano largo — Ris, afskallet, langkornet — Reis, langkörnig, geschält — Αποφλοιωμένο ρύζι μακρόσπερμο — Long-grain husked rice — Riz décortiqué à grains longs — Riso semigreggio a grani lunghi — Langkorrelige gedopte rijst — Arroz em películas de grãos longos — Pitkäjyväinen esikuorittu riisi — Ris, skalat långkornigt	18,502
Leche desnatada en polvo — Skummetmælkspulver — Magermilchpulver — Αποβουτυρωμένο γάλα σε σκόνη — Skimmed-milk powder — Lait écrémé en poudre — Latte scremato in polvere — Mageremelkpoeder — Leite desnatado em pó — Rasvaton maitojauhe — Skummjølkspulver	23,760
Leche entera en polvo — Sødmælkspulver — Vollmilchpulver — Πλήρες γάλα σε σκόνη — Whole-milk powder — Lait entier en poudre — Latte intero in polvere — Vollemelkpoeder — Leite inteiro em pó — Rasvainen maitojauhe — Mjølkspulver	26,086
Mantequilla — Smør — Butter — Βούτυρο — Butter — Beurre — Burro — Boter — Manteiga — Voi — Smör	37,912
Azúcar blanco — Hvidt sukker — Weißzucker — Λευκή ζάχαρη — White sugar — Sucre blanc — Zucchero bianco — Witte suiker — Açúcar branco — Valkoinen sokeri — Vitt socker	29,350

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 482/2001,
annettu 9 päivänä maaliskuuta 2001,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1498/98 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitettujen tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 10 päivänä maaliskuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä maaliskuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EYVL L 198, 15.7.1998, s. 4.

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 9 päivänä maaliskuuta 2001 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo	
0702 00 00	052	121,8	
	204	71,5	
	212	94,4	
	624	120,7	
	999	102,1	
0707 00 05	052	197,4	
	628	141,3	
	999	169,4	
0709 90 70	052	117,3	
	204	115,6	
	624	127,6	
	999	120,2	
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	77,6	
	204	45,9	
	212	51,5	
	600	48,1	
	624	53,2	
	999	55,3	
0805 30 10	600	66,3	
	999	66,3	
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	039	91,2	
	388	96,6	
	400	91,4	
	404	72,1	
	508	92,9	
	512	95,6	
	528	104,8	
	720	100,8	
	728	104,0	
	999	94,4	
	0808 20 50	388	70,3
		400	96,3
512		76,5	
528		82,4	
720		54,6	
999		76,0	

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 2032/2000 (EYVL L 243, 28.9.2000, s. 14) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 483/2001,
annettu 9 päivänä maaliskuuta 2001,
kokonaan hiotun lyhytjyväisen riisin enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o
2281/2000 tarkoitetun tarjouskilpailun osana

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1667/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksella (EY) N:o 2281/2000 ⁽³⁾ avataan riisin vientitukea koskeva tarjouskilpailu.
- (2) Komission asetuksen (EY) N:o 584/75 ⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 299/95 ⁽⁵⁾, 5 artiklan mukaan komissio voi asetuksen (EY) N:o 3072/95 22 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää enimmäisvientituen vahvistamisesta. Tässä vahvistamisessa on otettava huomioon erityisesti asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklassa säädettyt perusteet. Tarjouskilpailu ratkaistaan niiden tarjouksen tekijöiden hyväksi, joiden tarjoukset ovat enimmäisvientituen suuruiset tai sitä alhaisemmat.

(3) Edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisesta kyseisten riisimarkkinoiden tämänhetkiseen tilanteeseen seuraa, että enimmäisvientitueksi olisi vahvistettava 1 artiklassa tarkoitettu määrä.

(4) Tässä asetuksessa määrätyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksessa (EY) N:o 2281/2000 tarkoitetun tarjouskilpailun osana tiettyihin kolmansiin maihin vietävän kokonaan hiotun lyhytjyväisen riisin enimmäisvientitueksi vahvistetaan 2. ja 8. maaliskuuta 2001 välisenä aikana jätettyjen tarjousten perusteella 222,00 EUR/t.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 10 päivänä maaliskuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä maaliskuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 3.

⁽³⁾ EYVL L 260, 14.10.2000, s. 7.

⁽⁴⁾ EYVL L 61, 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EYVL L 35, 15.2.1995, s. 8.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 484/2001,
annettu 9 päivänä maaliskuuta 2001,
asetuksessa (EY) N:o 2282/2000 tarkoitetun tiettyihin Euroopan kolmansiin maihin vietävää keski-
pitkäjyväistä kokonaan hiottua riisiä ja pitkäjyväistä kokonaan hiottua A-riisiä koskevan tarjouskil-
pailun osana jätetyistä tarjouksista

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1667/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksella (EY) N:o 2282/2000 ⁽³⁾ avataan riisin vientitukea koskeva tarjouskilpailu.
- (2) Komission asetuksen (ETY) N:o 584/75 ⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 299/95 ⁽⁵⁾, 5 artiklan mukaan komissio voi asetuksen (EY) N:o 3072/95 22 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää tarjouskilpailun ratkaisematta jättämisestä.

(3) Erityisesti asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklassa säädettyt perusteet huomioon ottaen ei ole aiheellista vahvistaa enimmäistukea.

(4) Tässä asetuksessa määrätyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tarjouskilpailu jätetään ratkaisematta niiden tarjousten osalta, jotka on jätetty 2. ja 8. maaliskuuta 2001 välisenä aikana osana asetuksessa (EY) N:o 2282/2000 tarkoitettua tiettyihin Euroopan kolmansiin maihin vietävän keskipitkäjyväisen kokonaan hiotun riisin ja pitkäjyväisen kokonaan hiotun A-riisin vientitukea koskevaa tarjouskilpailua.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 10 päivänä maaliskuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä maaliskuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 3.

⁽³⁾ EYVL L 260, 14.10.2000, s. 10.

⁽⁴⁾ EYVL L 61, 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EYVL L 35, 15.2.1995, s. 8.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 485/2001,**annettu 9 päivänä maaliskuuta 2001,****kokonaan hiotun keskipitkäjyväisen riisin ja kokonaan hiotun pitkäjyväisen A-riisin enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2283/2000 tarkoitetun tarjouskilpailun osana**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen, ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1667/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksella (EY) N:o 2283/2000 ⁽³⁾ avataan riisin vientitukea koskeva tarjouskilpailu.
- (2) Komission asetuksen (ETY) N:o 584/75 ⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 299/95 ⁽⁵⁾, 5 artiklan mukaan komissio voi asetuksen (EY) N:o 3072/95 22 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää enimmäisvientituen vahvistamisesta. Tässä vahvistamisessa on otettava huomioon erityisesti asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklassa säädettyt perusteet. Tarjouskilpailu ratkaistaan niiden tarjouksen tekijöiden hyväksi, joiden tarjoukset ovat enimmäisvientituen suuruiset tai sitä alhaisemmat.

(3) Edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisesta kyseisten riisimarkkinoiden tämänhetkiseen tilanteeseen seuraa, että enimmäisvientitueksi olisi vahvistettava 1 artiklassa tarkoitettu määrä.

(4) Tässä asetuksessa määrätyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksessa (EY) N:o 2283/2000 tarkoitetun tarjouskilpailun osana tiettyihin kolmansiin maihin vietävän kokonaan hiotun keskipitkäjyväisen riisin ja kokonaan hiotun pitkäjyväisen A-riisin enimmäisvientitueksi vahvistetaan 2.—8. maaliskuuta 2001 välisenä aikana jätettyjen tarjousten perusteella 241,00 EUR/t.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 10 päivänä maaliskuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä maaliskuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 3.

⁽³⁾ EYVL L 260, 14.10.2000, s. 13.

⁽⁴⁾ EYVL L 61, 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EYVL L 35, 15.2.1995, s. 8.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 486/2001,
annettu 9 päivänä maaliskuuta 2001,
asetuksessa (EY) N:o 2284/2000 tarkoitetun tiettyihin kolmansiin maihin vietävää pitkäjyväistä
kokonaan hiottua riisiä koskevan tarjouskilpailun osana jätetyistä tarjouksista

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1667/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksella (EY) N:o 2284/2000 ⁽³⁾ avataan riisin vientitukea koskeva tarjouskilpailu.
- (2) Komission asetuksen (ETY) N:o 584/75 ⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 299/95 ⁽⁵⁾, 5 artiklan mukaan komissio voi asetuksen (EY) N:o 3072/95 22 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää tarjouskilpailun ratkaisematta jättämisestä.

(3) Erityisesti asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklassa säädetty perusteet huomioon ottaen ei ole aiheellista vahvistaa enimmäistukea.

(4) Tässä asetuksessa määrätyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tarjouskilpailu jätetään ratkaisematta niiden tarjousten osalta, jotka on jätetty 2—8 päivänä maaliskuuta 2001 osana asetuksessa (EY) N:o 2284/2000 tarkoitettua tiettyihin kolmansiin maihin vietävän pitkäjyväisen kokonaan hiottun riisin vientitukea koskevaa tarjouskilpailua.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 10 päivänä maaliskuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä maaliskuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 3.

⁽³⁾ EYVL L 260, 14.10.2000, s. 16.

⁽⁴⁾ EYVL L 61, 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EYVL L 35, 15.2.1995, s. 8.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 487/2001,
annettu 9 päivänä maaliskuuta 2001,
puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, maailmanmarkkinahinnan ja tuen ennakon määrän vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Kreikan liittymisasiakirjan ja erityisesti puuvillaa koskevan pöytäkirjan n:o 4, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston asetuksella (EY) N:o 1553/95⁽¹⁾, 3 ja 10 kohdan,

ottaa huomioon puuvillan tukijärjestelmän yleisistä säännöistä ja asetuksen (ETY) N:o 2169/81 kumoamisesta 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1554/95⁽²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1419/98⁽³⁾, ja erityisesti sen 3, 4 ja 5 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1554/95 3 artiklan mukaan puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, maailmanmarkkinahinta määritetään säännöllisin väliajoin puuvillan, josta siemenet on poistettu, maailmanmarkkinahinnan perusteella ottamalla huomioon aikaisempi suhde puuvillalle, josta siemenet on poistettu, käytetyn maailmanmarkkinahinnan ja puuvillalle, josta siemeniä ei ole poistettu, lasketun maailmanmarkkinahinnan välillä; tämä aikaisempi suhde on vahvistettu yksityiskohtaisista säännöistä puuvillan tukijärjestelmän soveltamisesta 3 päivänä toukokuuta 1989 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 1201/89⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1624/1999⁽⁵⁾, 1 artiklan 2 kohdassa. Jos maailmanmarkkinahintaa ei voida tällä tavoin määrittää, hinta vahvistetaan viimeksi määritetyn hinnan perusteella.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1554/95 4 artiklan nojalla puuvillan, josta siemenet on poistettu, maailmanmarkkinahinta määritetään tuotteelle, jolla on tietyt ominaisuudet ja ottamalla huomioon edullisimmat kyseisillä markkinoilla tehdyt tarjoukset ja hinnat, joita pidetään markkinoiden todellista suuntausta edustavina. Tätä hinnanmäärittäystä varten lasketaan pohjoiseurooppalaiseen satamaan cif-toimituksena kuljetetusta, kansainvälisen kaupan kannalta edustavimpana pidetyistä toimittajamaista lähtöisin olevasta tuotteesta tehtyjen tarjousten sekä yhden tai useamman eurooppalaisen pörssin tällaiselle

tuotteelle noteeraamien hintojen keskiarvo. Puuvillan, josta siemenet on poistettu, maailmanmarkkinahinnan määrittämiseksi näiden perusteiden mukauttamisesta säädetään toimitetun tuotteen laadusta tai tarjouksista ja kurseista johtuvien erojen huomioon ottamiseksi. Nämä mukautukset on vahvistettu asetuksen (ETY) N:o 1201/89 2 artiklassa.

- (3) Edellä tarkoitettujen perusteiden soveltaminen johtaa puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, maailmanmarkkinahinnan vahvistamiseen jäljempänä ilmoitetulle tasolle.
- (4) Asetuksen (EY) N:o 1554/95 5 artiklan 3 a kohdan toisessa alakohdassa säädetään, että tuen ennakon määrä on tavoitehintaa vähennettynä maailmanmarkkinahinnalla ja taatun enimmäismäärän ylittyessä sovellettavalla mallilla lasketulla alennuksella, mutta puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, uudelleenarvioinnin mukaisesti korotettuna vähintään 7,5 prosentilla. Komission asetuksessa (EY) N:o 2714/2000⁽⁶⁾ vahvistetaan tuotannon uudelleenarviointi markkinointivuonna 2000/2001 ja siihen liittyvä korotusprosentti. Yhden laskutavan soveltaminen johtaa ennakon vahvistamisen jäljempänä ilmoitetulle tasolle jäsenvaltiota kohti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Asetuksen (EY) N:o 1554/95 3 artiklassa tarkoitettun puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, maailmanmarkkinahinnaksi vahvistetaan 32,869 EUR/100 kg.
2. Asetuksen (EY) N:o 1554/95 5 artiklan 3 a kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettun ennakon määrä vahvistetaan:
- 58,868 EUR/100 kg Espanjassa
 - 34,419 EUR/100 kg Kreikassa
 - 73,431 EUR/100 kg muissa jäsenvaltioissa.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 10 päivänä maaliskuuta 2001.

⁽¹⁾ EYVL L 148, 30.6.1995, s. 45.

⁽²⁾ EYVL L 148, 30.6.1995, s. 48.

⁽³⁾ EYVL L 190, 4.7.1998, s. 4.

⁽⁴⁾ EYVL L 123, 4.5.1989, s. 23.

⁽⁵⁾ EYVL L 192, 24.7.1999, s. 39.

⁽⁶⁾ EYVL L 313, 13.12.2000, s. 7.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä maaliskuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 488/2001,**annettu 9 päivänä maaliskuuta 2001,****jalostettavaksi tarkoitetun jäädytetyn naudanlihan tuontikiintiön avaamisesta, jakamisesta ja hallinnoinnista annetun asetuksen (EY) N:o 1174/2000 perusteella tapahtuvasta tuontioikeuksien uudelleen jakamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon jalostettavaksi tarkoitetun jäädytetyn naudanlihan tuontikiintiön avaamisesta, jakamisesta ja hallinnoinnista 1 päivän heinäkuuta 2000 ja 30 päivän kesäkuuta 2001 välisenä aikana ja tiettyjen muiden naudanliha-alan asetusten muuttamisesta 31 päivänä toukokuuta 2000 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1174/2000⁽¹⁾, ja erityisesti sen 6 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

Asetuksessa (EY) N:o 1174/2000 säädetään jalostettavaksi tarkoitettua jäädytettyä naudanlihaa koskevan 50 700 tonnin suuruisen tariffikiintiön avaamisesta 1 päivästä heinäkuuta 2000 30 päivään kesäkuuta 2001. Kyseisen asetuksen 6 artiklassa säädetään käyttämättömien tuontioikeuksien uudelleen jaosta ottaen mahdollisesti huomioon tuontioikeuksien todel-

linen käyttö A- ja B-luokan tuotteiden osalta vuoden 2001 helmikuun loppuun mennessä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Asetuksen (EY) N:o 1174/2000 6 artiklan 1 kohdassa tarkoitettut määrät ovat yhteensä 32 947 tonnia.

2. Asetuksen (EY) N:o 1174/2000 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu jako vahvistetaan seuraavasti:

- 30 000 tonnia A-luokan tuotteisiin tarkoitetuille määrille,
- 2 947 tonnia B-luokan tuotteisiin tarkoitetuille määrille.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 10 päivänä maaliskuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä maaliskuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 131, 1.6.2000, s. 30.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 489/2001,
annettu 9 päivänä maaliskuuta 2001,
lihotukseen tarkoitettuja urospuolisia nautaeläimiä koskevien tuontioikeuksien uudelleenjakami-
sesta asetuksen (EY) N:o 885/2000 mukaisesti

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon lihotukseen tarkoitettuja nuoria urospuolisia nautaeläimiä koskevan tariffikiintiön avaamisesta ja hallinnoinnista (1 päivän heinäkuuta 2000 ja 30 päivän kesäkuuta 2001 väliseksi ajaksi) 28 päivänä huhtikuuta 2000 annetun komission asetuksen (EY) N:o 885/2000⁽¹⁾ ja erityisesti sen 8 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

Asetuksen (EY) N:o 885/2000 1 artiklassa säädetään 169 000 lihotukseen tarkoitettua, enintään 300 kilogramman painoista, nuorta urospuolista nautaeläintä käsittävän tariffikiintiön avaamisesta 1 päivän heinäkuuta 2000 ja 30 päivän kesäkuuta

2001 väliseksi ajaksi. Mainitun asetuksen 8 artiklassa säädetään, että ne määrät, joiden osalta ei ole jätetty tuontitodistushakemusta 28 päivään helmikuuta 2001 mennessä, jaetaan uudelleen,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 885/2000 8 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut määrät ovat: 1 047 eläintä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 10 päivänä maaliskuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä maaliskuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 67, 15.3.2000, s. 39.

KOMISSION DIREKTIIVI 2001/21/EY,**annettu 5 päivänä maaliskuuta 2001,****kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta annetun neuvoston direktiivin 91/414/ETY liitteen I muuttamisesta tehoaineiden amitroli, dikvatti, pyridaatti ja tiabendatsoli sisällyttämiseksi siihen**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta 15 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/414/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2000/80/EY⁽²⁾, ja erityisesti sen 6 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta annetun neuvoston direktiivin 91/414/ETY 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun työohjelman ensimmäisen vaiheen täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 11 päivänä joulukuuta 1992 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 3600/92⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2266/2000⁽⁴⁾, säädetään direktiivin 91/414/ETY (jäljempänä 'direktiivi') 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun työohjelman ensimmäisen vaiheen täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä. Mainitun asetuksen mukaisesti kasvinsuojeluaineiden tehoaineiden luettelon vahvistamisesta ja esittelijöinä toimivien jäsenvaltioiden nimeämisestä asetuksen (ETY) N:o 3600/92 soveltamiseksi 27 päivänä huhtikuuta 1994 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 933/94⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2230/95⁽⁶⁾, vahvistetaan arvioitavien kasvinsuojeluaineiden tehoaineiden luettelo niiden sisällyttämiseksi mahdollisesti direktiivin liitteeseen I.
- (2) Direktiivin 5 artiklan 1 kohdan mukaan tehoaine on sisällytettävä liitteeseen I enintään kymmenen vuoden pituiseksi ajanjaksoksi, jos voidaan olettaa, että tehoainetta sisältävien kasvinsuojeluaineiden käytöllä tai niiden jäämillä ei ole haitallisia vaikutuksia ihmisten tai eläinten terveyteen tai pohjaveteen taikka kohtuuttomia haittavaikutuksia ympäristöön.
- (3) Amitrolin, dikvatin, pyridaatin ja tiabendatsolin osalta vaikutukset ihmisten terveyteen ja ympäristöön on arvioitu asetuksen (ETY) N:o 3600/92 säännösten mukaisesti vastaavien ilmoittajien ehdottamien käyttötarkoitusten osalta. Asetuksen (EY) N:o 933/94 mukaisesti Ranska nimettiin esitteleväksi jäsenvaltioksi amitrolin osalta, Yhdistynyt kuningaskunta dikvatin osalta ja Espanja tiabendatsolin osalta. Itävalta nimettiin esitteleväksi jäsenvaltioksi pyridaatin osalta asetusten (ETY) N:o 3600/92 ja (EY) N:o 933/94 muuttamisesta, erityisesti

siltä osin kuin on kyse Itävallan, Suomen ja Ruotsin nimettyjen viranomaisten ja tuottajien liittymisestä kasvinsuojelutuotteiden markkinoille saattamisesta annetun neuvoston direktiivin 91/414/ETY 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun työohjelman ensimmäisen vaiheen toteuttamiseen komission asetuksen (EY) N:o 491/95⁽⁷⁾ mukaisesti. Esittelevät jäsenvaltiot toimittivat komissiolle asetuksen (ETY) N:o 3600/92 7 artiklan 1 kohdan c alakohdan mukaisesti 30 päivänä huhtikuuta 1996 (amitroli), 2 päivänä huhtikuuta 1996 (dikvatti), 18 päivänä marraskuuta 1996 (pyridaatti) ja 30 päivänä huhtikuuta 1996 (tiabendatsoli) asiaa koskevan arviointikertomuksen ja suosituksen.

- (4) Jäsenvaltiot ja komissio ovat tarkastelleet näitä arviointikertomuksia pysyvässä kasvinsuojelukomiteassa. Tarkastelut saatiin päätökseen 12 päivänä joulukuuta 2000 komission tarkastelukertomuksilla amitrolista, dikvatista, pyridaatista ja tiabendatsolista. Jos on tarpeen saattaa kertomukset ajan tasalle teknisen ja tieteellisen kehityksen huomioon ottamiseksi, myös edellytykset, jotka koskevat kyseisten aineiden sisällyttämistä direktiivin liitteeseen I, on muutettava kyseisen direktiivin mukaisesti.
- (5) Amitrolia koskeva asiakirja-aineisto ja sen tarkastelusta saadut tiedot toimitettiin myös kasveja käsittelevään tiedekomiteaan lausuntoa varten. Komitea vahvisti 6 päivänä kesäkuuta 2000 antamassaan lausunnossa⁽⁸⁾ käyttäjän altistuksen hyväksyttävän raja-arvon ja antoi neuvoja jyrksijöistä tehtyjen pitkäaikaisten tutkimusten tulkinnasta. Suositukset on otettu huomioon tässä direktiivissä ja asiaa koskevassa tarkastelukertomuksessa.
- (6) Dikvattia koskeva asiakirja-aineisto ja sen tarkastelusta saadut tiedot toimitettiin myös kasveja käsittelevään tiedekomiteaan lausuntoa varten. Komitean 5 päivänä huhtikuuta 2000 antamassa lausunnossa⁽⁹⁾ annettiin neuvoja, jotka koskivat lintujen lisääntymisestä, maa-ainekseen sitoutuneiden jäämien mahdollisista pitkäaikaisvaikutuksista, käytöstä torjunta-aineena vesiympäristössä johtuvista mahdollisista ympäristövaikutuksista sekä käyttäjän ja kuluttajan altistumista koskevista tietyistä tekijöistä tehtyjen saatavilla olleiden tutkimusten tulkintaa. Komitea esitti tulkintansa lintujen lisääntymisestä tehdyistä saatavilla olleista tutkimuksista. Komitean mukaan maaperässä olevilla jäämillä ei ole osoitettu olevan haittavaikutuksia. Lisäksi se huomautti, että dikvatin käyttö torjunta-aineena vesiympäristössä voi aiheuttaa vakavan vaaran muille kuin kohdelajina oleville vesieläimille. Käytettävissä ei ole myöskään

⁽¹⁾ EYVL L 230, 19.8.1991, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 309, 9.12.2000, s. 14.

⁽³⁾ EYVL L 366, 15.12.1992, s. 10.

⁽⁴⁾ EYVL L 259, 13.10.2000, s. 27.

⁽⁵⁾ EYVL L 107, 28.4.1994, s. 8.

⁽⁶⁾ EYVL L 225, 22.9.1995, s. 1.

⁽⁷⁾ EYVL L 49, 4.3.1995, s. 50.

⁽⁸⁾ Kasveja käsittelevä tiedekomitea SCP/AMITR/002 lopullinen.

⁽⁹⁾ Kasveja käsittelevä tiedekomitea SCP/DIQUAT/002 lopullinen.

tarpeeksi tietoja sen osoittamiseksi, että tehokkaita riskinhallintatoimenpiteitä voidaan toteuttaa. Käyttäjän altistumisen osalta komitea kehotti harkitsemaan toimenpiteitä, joilla voidaan rajoittaa altistumista muussa kuin ammattikäytössä. Lisäksi komitea huomautti, ettei saatavilla ole riittävästi tietoja, jotta kuluttajien altistuminen ravinnon kautta voitaisiin arvioida täydellisesti pienten viljakasvien varsistojen kuivattamista koskevan käytön osalta. Nämä lausunnot on otettu huomioon tässä direktiivissä ja asiaa koskevassa tarkastelukertomuksessa.

- (7) Myös pyridaattia koskeva asiakirja-aineisto ja sen tarkastelusta saadut tiedot toimitettiin kasveja käsittelevään tiedekomiteaan lausuntoa varten. Komitea vahvisti 6 päivänä kesäkuuta 2000 antamassaan lausunnossa ⁽¹⁾ pysyvissä kasvinsuojelukomiteassa ehdotetun käyttäjän altistuksen hyväksyttävän raja-arvon.
- (8) Tiabendatsolia koskeva asiakirja-aineisto ja sen tarkastelusta saadut tiedot toimitettiin niin ikään kasveja käsittelevään tiedekomiteaan lausuntoa varten. Komitea vahvisti 22 päivänä syyskuuta 2000 antamassaan lausunnossa ⁽²⁾, että tiabendatsolin käyttö sadonkorjuun jälkeen tapahtuvassa hedelmien ja perunoiden käsittelyssä ei aiheuta kohtuutonta vaaraa vesiliöille, edellyttäen että tarkoituksenmukaisia riskinhallintatoimenpiteitä toteutetaan. Tämä suositus on otettu huomioon tässä direktiivissä ja asiaa koskevassa tarkastelukertomuksessa.
- (9) Eri tutkimuksista on käynyt ilmi, että kyseisiä tehoaineita sisältävien kasvinsuojeluaineiden voidaan yleisesti olettaa täyttävän direktiivin 5 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdassa säädetty edellytykset erityisesti tutkittujen ja komission tarkastelukertomuksessa lueteltujen käyttötarkoitusten osalta. Näin ollen on aiheellista sisällyttää kyseiset tehoaineet liitteeseen I sen varmistamiseksi, että kyseisiä tehoaineita sisältäviä kasvinsuojeluaineita koskevien lupien myöntäminen voidaan kaikissa jäsenvaltioissa järjestää mainitussa direktiivissä säädetyllä tavalla.
- (10) Direktiivin 5 artiklan 5 kohdassa säädetään, että tehoaineen sisällyttämistä liitteeseen I voidaan tarkistaa milloin tahansa, jos on syytä epäillä, että sisällyttämisperusteita ei enää täytetä. Näin ollen komissio tarkastelee amitrolin liitteeseen I sisällyttämistä uudelleen, jos tarkastuskertomuksen 7 kohdassa edellytetyt lisätietoja ei toimiteta.
- (11) Direktiivin mukaan sen jälkeen, kun tehoaine on sisällytetty direktiivin liitteeseen I, jäsenvaltioiden on tarvittaessa myönnettävä, muutettava tai peruutettava tehoainetta sisältäviä kasvinsuojeluaineita koskevat luvat säädetyn määräajan kuluessa. Erityisesti edellytetään, että kasvinsuojeluaineita koskevat luvat myönnetään ainoastaan tehoaineen liitteeseen I sisällyttämiseen liittyvien edellytysten ja direktiivissä säädettyjen yhtenäisten

periaatteiden mukaisesti säädetty tietovaatimukset täyttävien asiakirjojen perusteella.

- (12) Kohtuullinen määräaika on tarpeen ennen tehoaineen sisällyttämistä liitteeseen I, jotta jäsenvaltiot ja asianomaiset osapuolet voivat valmistautua sisällyttämisestä seuraaviin uusiin vaatimuksiin. Lisäksi kohtuullinen määräaika on tarpeen sisällyttämisen jälkeen, jotta jäsenvaltiot voivat panna direktiivin säännökset täytäntöön amitrolia, dikvattia, pyridaattia tai tiabendatsolia sisältävien kasvinsuojeluaineiden osalta. Jäsenvaltioiden on erityisesti muutettava tämän määräajan kuluessa voimassa olevia lupia tai myönnettävä tarvittaessa uusia lupia direktiivin säännösten mukaisesti. Olisi säädettävä pidemmästä määräajasta kutakin kasvinsuojeluainetta koskevan täydellisen asiakirja-aineiston jättämistä ja arviointia varten direktiivissä säädettyjen yhtenäisten periaatteiden mukaisesti. Yhtenäisten periaatteiden perusteella tapahtuva kokonaisarviointi voidaan useita tehoaineita sisältävien kasvinsuojeluaineiden osalta kuitenkin suorittaa vasta sen jälkeen, kun kaikki asianomaiset tehoaineet on sisällytetty direktiivin liitteeseen I.
- (13) On aiheellista säätää, että jäsenvaltioiden on pidettävä lopulliset tarkastelukertomukset (luottamuksellisia tietoja lukuun ottamatta) asianomaisten osapuolten saatavilla tai saatettava se näiden käyttöön.
- (14) Tarkastelukertomukset ovat välttämättömiä, jotta jäsenvaltiot voivat asianmukaisesti panna täytäntöön direktiivissä säädettyjen yhtenäisten periaatteiden monet osat, jos näissä periaateissa viitataan niiden tietojen arviointiin, jotka on toimitettu tehoaineiden lisäämiseksi direktiivin liitteeseen I.
- (15) Tässä direktiivissä säädetty toimenpiteet ovat pysyvän kasvinsuojelukomitean 12 päivänä joulukuuta 2000 antaman lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutetaan direktiivin 91/414/ETY liite I tämän direktiivin liitteen mukaisesti.

2 artikla

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 1 päivänä heinäkuuta 2002. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

Jäsenvaltioiden on erityisesti direktiivin 91/414/ETY mukaisesti tarvittaessa muutettava tai peruutettava amitrolia, dikvattia, pyridaattia tai tiabendatsolia tehoaineinaan sisältäviä kasvinsuojeluaineita koskevat voimassa olevat luvat tähän määräpäivään mennessä.

⁽¹⁾ Kasveja käsittelevä tiedekomitea SCP/PYRID/002 lopullinen.

⁽²⁾ Kasveja käsittelevä tiedekomitea SCP/THIABEN/002 lopullinen.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Kun on kyse amitrolia, dikvattia, pyridaattia tai tiabendatsolia ainoana tehoaineenaan sisältävistä kasvinsuojeluaineista, direktiivin 91/414/ETY liitteen III vaatimukset täyttävän asiakirja-aineiston perusteella kyseisen direktiivin liitteessä VI säädettyjen yhtenäisten periaatteiden mukaisesti tehtävän arvioinnin ja päätöksenteon osalta lupien muuttamista tai peruuttamista koskeva määräaika on 1 päivä tammikuuta 2006.

3. Amitrolia, dikvattia, pyridaattia tai tiabendatsolia ja jotain muuta direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I kuuluvaa tehoainetta sisältävien kasvinsuojeluaineiden osalta lupien muuttamista tai peruuttamista koskeva määräaika päättyy neljä vuotta sen liitettä I muuttaneen direktiivin voimaantulon jälkeen, jolla viimeinen näistä aineista sisällytetään siihen.

4. Jäsenvaltioiden on pidettävä asianomaisten osapuolten saatavilla amitrolia, dikvattia, pyridaattia ja tiabendatsolia koskevat tarkastelukertomukset (direktiivin 91/414/ETY 14

artiklassa tarkoitettuja luottamuksellisia tietoja lukuun ottamatta) tai saatettava ne erityisestä pyynnöstä näiden käyttöön.

5. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle, jos amitrolia koskevan tarkastuskertomuksen 7 kohdassa edellytetyt lisätietoja ei ole toimitettu 1 päivään tammikuuta 2002 mennessä. Tällaisessa tapauksessa komissio tarkastelee amitrolin direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I sisällyttämistä uudelleen.

3 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 2002.

4 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 5 päivänä maaliskuuta 2001.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

LIITE

Lisätään seuraavat tehoaineet (14—17) direktiivin 91/414/ETY liitteessä I olevan taulukon loppuun:

Nro	Nimi, tunnistenumero	IUPAC-nimi	Puhtaus (%)	Voimaantulo	Sisällyttämisen päättymispäivä	Erytyissäännökset
14	Amitroli CAS-numero 61-82-5 CIPAC-numero: 90	H-[1,2,4]-triatoli-3-ylamiini	900 g/kg	1.1.2002	31.12.2011	<p>Lupa voidaan myöntää ainoastaan rikkakasvien torjunta-aineena käyttöä varten.</p> <p>Liitteessä VI vahvistettujen yhtenäisten periaatteiden täytäntöönpanemiseksi on otettava huomioon pysyvässä kasvinsuojelukomiteassa 12 päivänä joulukuuta 2000 valmiiksi saadun amitrolia koskevan tarkastelukertomuksen päätelmät ja erityisesti sen lisäykset I ja II. Tässä yleisarvioinnissa jäsenvaltioiden on</p> <ul style="list-style-type: none"> — kiinnitettävä erityistä huomiota käyttäjien suojeluun, — kiinnitettävä erityistä huomiota pohjavesien suojeluun haavoittuvilla alueilla erityisesti muussa käytössä kuin viljelyksillä, — kiinnitettävä erityistä huomiota hyödyllisten niveljalkaisten suojeluun, — kiinnitettävä erityistä huomiota lintujen ja luonnonvaraisten nisäkkäiden suojeluun. Amitrolin käyttö lisääntymiskauden aikana voidaan sallia, jos asianmukaisella riskiarvioinnilla on osoitettu, ettei haittavaikutuksia ole ja jos lupaedellytyksiin sisältyy tarvittaessa riskinhallintatoimenpiteitä.
15	Dikvatti CAS-numero 2764-72-9 (ioni), 85-00-7 (dibromidi) CIPAC-numero 55	9,10-dihydro-8a,10a-diatsoniafenantreeni-ioni (dibromidi)	950 g/kg	1.1.2002	31.12.2011	<p>Nykyisin käytettävissä olevien tietojen perusteella lupa voidaan myöntää ainoastaan rikkakasvien maanpäällisten osien torjunta-aineena käyttöä ja variston kuivattamista varten. Lupaa ei saa myöntää käyttöön torjunta-aineena vesiympäristössä.</p> <p>Liitteessä VI vahvistettujen yhtenäisten periaatteiden täytäntöönpanemiseksi on otettava huomioon pysyvässä kasvinsuojelukomiteassa 12 päivänä joulukuuta 2000 valmiiksi saadun dikvattia koskevan tarkastelukertomuksen päätelmät ja erityisesti sen lisäykset I ja II. Tässä yleisarvioinnissa jäsenvaltioiden on</p> <ul style="list-style-type: none"> — kiinnitettävä erityistä huomiota tehoaineen mahdollisiin vaikutuksiin vesieliöihin ja varmistettava, että lupaedellytyksiin sisältyy tarvittaessa riskinhallintatoimenpiteitä, — kiinnitettävä erityistä huomiota käyttäjän turvallisuuteen muussa kuin ammattikäytössä ja varmistettava, että lupaedellytyksiin sisältyy tarvittaessa riskinhallintatoimenpiteitä.
16	Pyridaatti CAS-numero 55512-33.9 CIPAC-numero: 447	6-kloori-3-fenyylipyridatsinyyli-4-S-oktyyliokarbonaatti	900 g/kg	1.1.2002	31.12.2011	<p>Lupa voidaan myöntää ainoastaan rikkakasvien torjunta-aineena käyttöä varten.</p> <p>Liitteessä VI vahvistettujen yhtenäisten periaatteiden täytäntöönpanemiseksi on otettava huomioon pysyvässä kasvinsuojelukomiteassa 12 päivänä joulukuuta 2000 valmiiksi saadun pyridaattia koskevan tarkastelukertomuksen päätelmät ja erityisesti sen lisäykset I ja II. Tässä yleisarvioinnissa jäsenvaltioiden on</p> <ul style="list-style-type: none"> — kiinnitettävä erityistä huomiota pohjavesien suojeluun, — kiinnitettävä erityistä huomiota tehoaineen mahdollisiin vaikutuksiin vesieliöihin ja varmistettava, että lupaedellytyksiin sisältyy tarvittaessa riskinhallintatoimenpiteitä.

Nro	Nimi, tunnistenumero	IUPAC-nimi	Puhtaus (¹)	Voimaantulo	Sisällyttämisen päättymispäivä	Erityissäännökset
17	Tiabendatsoli CAS-numero 148-79-8 CIPAC-numero 323	2-tiatsolyyli-4-1H-bentsimidatsoli	985 g/kg	1.1.2002	31.12.2011	<p>Lupa voidaan myöntää ainoastaan sienitautien torjunta-aineena käyttöä varten. Lupaa ei saa myöntää lehtisumutteena käyttöä varten.</p> <p>Liitteessä VI vahvistettujen yhtenäisten periaatteiden täytäntöönpanemiseksi on otettava huomioon pysyvässä kasvinsuojelukomiteassa 12 päivänä joulukuuta 2000 valmiiksi saadun tiabendatsolia koskevan tarkastelukertomuksen päätelmät ja erityisesti sen lisäykset I ja II. Tässä yleisarvioinnissa jäsenvaltioiden on</p> <p>— kiinnitettävä erityistä huomiota vesieliöiden ja pohjakerrostumassa elävien eliöiden suojeluun ja varmistettava, että lupaedellytyksiin sisältyy tarvittaessa riskinhallintatoimenpiteitä.</p> <p>Pintavesien suojelemiseksi jätevesien aiheuttamalta liialliselta saastumiselta on toteutettava tarkoituksenmukaisia riskinhallintatoimenpiteitä (esimerkiksi puhdistus piilevämaalla tai aktiivihieillä).</p>

(¹) Lisätietoja tehoaineen tunnistuksesta ja määritelmästä annetaan sitä koskevassa tarkastelukertomuksessa.”

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

NEUVOSTO

**NEUVOSTON SUOSITUS,
annettu 12 päivänä helmikuuta 2001,
talouspolitiikan laajoista suuntaviivoista poikkeamisen lopettamiseksi Irlannissa**

(2001/191/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 99 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon komission suosituksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto suositti 19 päivänä kesäkuuta 2000 jäsenvaltioiden ja yhteisön talouspolitiikan laajoista suuntaviivoista antamassaan suosituksessa ⁽¹⁾ Irlannin viranomaisille, että nämä olisivat valmiit käyttämään jo vuonna 2000 finanssipolitiikkaa talouden vakauden turvaamiseen, koska talous oli ylikuumentunut, ja laatimaan vuoden 2001 talousarvion tätä tavoitetta silmällä pitäen.
- (2) Irlanti toimitti 6 päivänä joulukuuta 2000 vuonna 2000 tarkistetun vakausohjelmansa, joka sisältää julkisen talouden tavoitteet vuoteen 2003 asti ja jota olisi tarkasteltava samana päivänä julkistetun vuoden 2001 talousarvion rinnalla.
- (3) Neuvosto katsoo 12 päivänä helmikuuta 2001 Irlannin vuonna 2000 tarkistamasta vakausohjelmasta julkisyhteisöjen rahoitusaseman valvonnan sekä talouspolitiikan valvonnan ja yhteensovittamisen tehostamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 1466/97 ⁽²⁾ 5 artiklan 3 kohdan mukaisesti antamassaan lausunnossa, että Irlannin vuotta 2001 koskeva talousarvio ei finanssipolitiikan osalta ole talouspolitiikan laajojen suuntaviivojen mukainen.
- (4) Talouspolitiikan koordinoinnin asianmukainen toiminta euroalueella edellyttää, että 99 artiklan 4 kohdassa säädettyjä keinoja käytetään ajoissa.
- (5) Helsingissä 10 ja 11 päivänä joulukuuta 1999 kokoontunut Eurooppa-neuvosto korosti, että neuvoston käytettävissä olevia talouspolitiikan koordinoinnin menettelyjä ja järjestelyjä olisi sovellettava tehokkaasti ja että politiikan täytäntöönpanoa olisi seurattava tiiviisti.

Neuvosto ottaa huomioon seuraavat seikat:

- a) Irlannin talous oli loistavassa kunnossa ja kasvoi edelleen hyvin voimakkaasti vuonna 2000, jolloin BKT:n todellisen kasvun odotetaan olevan vähän yli 10 prosenttia. Näin ollen vuonna 1999 tarkistetussa vakausohjelmassa esitetyt budjettiodotukset on ylitetty reilusti. Velkasuhteen odotetaan laskevan 24 prosenttiin BKT:stä vuoteen 2003 mennessä. Tuotantokuilun ollessa positiivinen inflaatiopaineet voimistuivat vuonna 2000. YKMI-inflaatio oli vuonna 2000 keskimäärin 5,3 prosenttia. Inflaation nopea kiihtyminen vuoden 2000 aikana johtuu osittain ulkoisista ja tilapäisistä tekijöistä, joiden odotetaan vähitellen poistuvan kuluttajahintaindeksistä, mutta myös kotoperäinen inflaatio on kiihtynyt, ja se aiheuttaa huolestumista.

⁽¹⁾ EYVL L 210, 21.8.2000, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 209, 2.8.1997, s. 1.

- b) Irlannin vuoden 2001 talousarvio esitettiin 6 päivänä joulukuuta 2000. Siinä esitetyt keskeiset toimenpiteet ovat seuraavat: välittömän verotuksen paketti (verojen alennuksia ja veronhuojennusten lisäyksiä), jonka kustannukset koko vuoden aikana ovat noin 1,5 prosenttia suhteessa BKT:hen; välillisen verotuksen paketti, jossa veroja alennetaan koko vuoden aikana 0,4 prosenttia suhteessa BKT:hen; juoksevien menojen 18 prosentin lisäys (josta noin 40 % on maksumenoja) sekä 29 prosentin lisäys pääomamenoissa. Vuonna 2000 tarkistetussa Irlannin vakausohjelmassa ennakoitaan julkisen talouden ylijäämän vuonna 2001 pienenevän 4,7 prosentin osuudesta BKT:hen nähden 0,4 prosentilla BKT:stä, mikä merkitsee talousarvioaseman heikkenemistä.
- c) Vuoden 2001 talousarviolla lisätään huomattavasti kysyntää Irlannissa, kun taas sen tarjontavaikutukset ovat lyhyellä aikavälillä todennäköisesti pienet. Siksi se pahentaa ylikuumenemista ja inflaatiopaineita ja kasvattaa positiivista tuotantokuilua, joka vuonna 2000 tarkistetun vakausohjelman mukaan on huipussaan 5,4 prosenttia suhteessa trendinmukaiseen BKT:hen vuonna 2001.
- d) Vuoden 2000 talouspolitiikan laajoissa suuntaviivoissa työmarkkinoille suositeltu strategia, jossa työvoimaa lisätään välittömiä veroja keventämällä, on voinut menettää tehoaan aikaisempaan verrattuna, koska se annettiin elvyttävän finanssipolitiikan yhteydessä, ja työmarkkinoiden kireys voi hyvinkin tehdä tyhjäksi kaikki lisäyrytykset kannustaa palkkamalttia välittömien verojen alentamisella. Koska välillisten verojen alennuksilla lisäksi on hintatasoon kertavaikutus, ne eivät todennäköisesti vaikuta pysyvästi inflaatioon mutta lisäävät selvästi kysyntää. Koko euroalueen yhteinen rahapolitiikka huomioon ottaen suunnitellun finanssipolitiikan vaikutus talouspolitiikkayhdistelmään on tilanteeseen sopimaton.
- e) Irlannin vuoden 2001 talousarvio on kasvua ja suhdannetta vahvistava, eikä se siksi ole neuvoston vuoden 2000 talouspolitiikan laajojen suuntaviivojen mukainen, joissa todetaan, että Irlannin viranomaisten tulisi olla valmiit jo vuonna 2000 käyttämään finanssipolitiikkaa talouden vakauden turvaamiseen, koska talous on ylikuumentunut, ja laatimaan vuoden 2001 talousarvio tätä silmällä pitäen. Komissio arvioi, että vähintään 0,5:tä prosenttia BKT:stä vastaavilla rajoittavilla toimenpiteillä voitaisiin mitätöidä vuoden 2001 talousarvion elvyttävä luonne,

SUOSITTELEE, ETTÄ

1. Vuoden 2001 talousarviosta johtuneiden talouspolitiikan laajojen suuntaviivojen vastaisten toimien korjaamiseksi Irlannin hallituksen olisi nykyisen verovuoden aikana toteutettava korjaavia talousarviotoimenpiteitä. Vuoden 2000 tarkistetussa vakausohjelmassa esitettyjen olettamusten valossa tämän pitäisi varmistaa, ettei vertailukohtana olevaan vuoden 2000 budjettilylijäämään nähden tapahdu pienenemistä.
2. Komissiota pyydetään raportoimaan vuonna 2001 Irlannin talouden ja julkisen talouden kehityksestä. Neuvosto seuraa tiiviisti tätä kehitystä ja arvioi erityisesti, onko se talouspolitiikan laajojen suuntaviivojen mukaista.

Tämä suositus on osoitettu Irlannin tasavallalle.

Tehty Brysselissä 12 päivänä helmikuuta 2001.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

B. RINGHOLM

NEUVOSTON PÄÄTÖS,
tehty 12 päivänä helmikuuta 2001,
talouspolitiikan laajoista suuntaviivoista poikkeamisen lopettamiseksi Irlannissa annetun suosituksen julkaisemisesta

(2001/192/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 99 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto on antanut 12 päivänä helmikuuta 2001 talouspolitiikan laajoista suuntaviivoista poikkeamisen lopettamiseksi Irlannissa suosituksen⁽¹⁾, joka on osoitettu Irlannin hallitukselle, jotta se lopettaisi vuoden 2001 talousarviosuunnitelman poikkeamisen vuoden 2000 talouspolitiikan laajoista suuntaviivoista.
- (2) Neuvosto katsoo, että suosituksen julkaiseminen edistää jäsenvaltioiden ja yhteisön talouspolitiikan koordinoitua ja lisää talouden toimijoiden parissa suosituksen ymmärtämistä, mikä helpottaa suositettujen toimenpiteiden täytäntöönpanoa,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Talouspolitiikan laajoista suuntaviivoista poikkeamisen lopettamiseksi Irlannissa 12 päivänä helmikuuta 2001 annettu neuvoston suositus julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 12 päivänä helmikuuta 2001.

Tehty Brysselissä 12 päivänä helmikuuta 2001.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

B. RINGHOLM

⁽¹⁾ Ks. tämän virallisen lehden sivu 22.

KOMISSIO

KOMISSION SUOSITUS,

annettu 1 päivänä maaliskuuta 2001,

tiedoista, jotka asuntolainojen tarjoajan on annettava kuluttajille ennen sopimuksen tekemistä

(tiedoksiannettu numerolla K(2001) 477)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2001/193/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 211 artiklan toisen luetelmakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisön ensisijaisiin tavoitteisiin kuuluu sellaisten rahoituspalveluiden yhtenäismarkkinoiden luominen, jotka tarjoavat kuluttajille korkeatasoisen suojan. Asuntolainasopimuksen allekirjoittaminen on usein tärkein taloudellinen sitoumus, jonka kuluttaja tekee. Asuntolainat ovat rahoituspalvelujen ala, jolla kuluttajat voivat saada huomattavaa hyötyä rajatylittävän toiminnan lisääntymisestä, kunhan riittävät suojatoimet on toteutettu.
- (2) Tässä yhteydessä on tärkeää, että asuntolainojen ehtoista koko yhteisössä ennen sopimuksen tekemistä annettavat tiedot ovat läpinäkyviä ja vertailukelpoisia. Sitä varten lainantajia olisi kehotettava antamaan kuluttajille yhdenmukaistettuna kahdenlaisia tietoja: yleistietoja ja henkilökohtaisia tietoja. Henkilökohtaiset tiedot olisi esitettävä vakiomuotoisella lomakkeella, jota kutsutaan eurooppalaiseksi vakiomuotoiseksi tietosivuksi.
- (3) Lainantajien liitot ja järjestöt ovat komission myötävaikutuksella neuvotelleet kuluttajajärjestöjen kanssa tietoista (niin yleistiedoista kuin henkilökohtaisista tiedoista), jotka lainantajien on annettava kuluttajille. Neuvotteluissa on laadittu vapaaehtoiset menettelysäännöt kuluttajille ennen asuntolainasopimuksen tekemistä annettavista tiedoista (menettelysäännöt), ja näitä

sääntöjä on saatavana niitä noudattavilta lainantajilta. Menettelysääntöjä voivat noudattaa kaikki asuntolainojen antajat riippumatta siitä, kuuluvatko ne johonkin neuvotteluihin osallistuneista liitoista ja järjestöistä.

- (4) Eräissä jäsenvaltioissa on jo voimassa kuluttajille ennen asuntolainasopimuksen tekemistä annettavia tietoja koskevia kansallisia vaatimuksia. On suotavaa, että nämä lisätiedot yhdistetään eurooppalaiseen vakiomuotoiseen tietosivuun sisältyviin tietoihin siten, että kuluttaja pystyy vertailemaan tietoja Euroopan tasolla. Jos jäsenvaltio velvoittaa toisesta jäsenvaltiosta kotoisin olevan lainantajan antamaan kuluttajalle ennen sopimuksen tekemistä lisätietoja sen lisäksi, mitä liitteissä edellytetään, jäsenvaltioita kehoitetaan varmistamaan, että nämä tiedot ovat yhteisön lainsäädännön mukaisia.
- (5) Sekä kotimaisten että rajatylittävien asuntolainojen olisi kuuluttava tämän suosituksen soveltamisalaan lukuun ottamatta kulutusluottoja, joihin sovelletaan kulutusluottoja koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä 22 päivänä joulukuuta 1986 annettua neuvoston direktiiviä 87/102/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 98/7/EY⁽²⁾.
- (6) Komissio perustaa keskusrekisterin asuntolainojen tarjoavista lainantajista. Siihen merkitään, noudattavatko kyseiset lainantajat menettelysääntöjä, ja päivämäärä, jolloin ne ovat ilmoittaneet komissiolle menettelysääntöjen noudattamisesta. Komissio varmistaa kaikin asianmukaisin keinoin, että keskusrekisteri on kansalaisten käytettävissä.
- (7) Komissio seuraa tämän suosituksen noudattamista ja arvioi sen vaikuttavuutta. Komissio harkitsee sitovan lainsäädännön esittämistä, jos tämän suosituksen ehtoja ei noudateta täysin,

⁽¹⁾ EYVL L 42, 12.2.1987, s. 48.

⁽²⁾ EYVL L 101, 1.4.1998, s. 17.

SUOSITTAA SEURAAVAA:

1 artikla

Soveltamisala

Tämä suositus koskee kotimaisista ja rajatylittävistä asuntolainoista ennen sopimuksen tekoa kuluttajille annettavia tietoja.

Tämä suositus ei koske direktiivin 87/102/ETY soveltamisalaan kuuluvia kulutusluottoja.

2 artikla

Määritelmä

Tässä suosituksessa tarkoitetaan "asuntolainalla" yksityisen kiinteän omaisuuden ostamista taikka omistuksessa olevan tai hankittavaksi aiotun kiinteän omaisuuden peruskorjausta varten kuluttajalle myönnettyä luottoa, jonka vakuutena on joko kiinnitys kiinteään omaisuuteen tai muu jäsenvaltiossa kyseiseen tarkoitukseen yleisesti käytettävä vakuus.

3 artikla

Periaatteet

Lainantajan olisi annettava kuluttajalle ennen sopimuksen tekemistä

- liitteessä I eritellyt yleistiedot;
- henkilökohtaiset tiedot, jotka esitetään liitteessä II olevan eurooppalaisen vakiomuotoisen tietosivun muodossa.

Lainantajan olisi lisäksi annettava kuluttajalle sen toimivaltaisen laitoksen nimi, osoite ja puhelinnumero, johon kuluttaja voi ottaa yhteyttä kohdatessaan ennen asuntolainasopimuksen tekemistä annettavia tietoja koskevien vapaaehtoisten menettelysääntöjen, jäljempänä 'menettelysäännöt', soveltamiseen liittyviä ongelmia.

Lopullisen päätöksen lainantajan tekemän lainatarjouksen hyväksymisestä tekee kuluttaja.

4 artikla

Sopimuksen tekemistä edeltävää kuluttajatiedotusta koskevat kansalliset lisävaatimukset

Jos on olemassa kansallisia vaatimuksia, joiden mukaan kuluttajalle on annettava ennen sopimuksen tekemistä lisätietoja, jäsenvaltioita kehoitetaan ryhtymään kaikkiin tarvittaviin toimiin, jotta nämä lisätiedot voidaan yhdistää eurooppalaiseen

vakiomuotoiseen tietosivuun siten, että se ei vaikeuta tietojen vertailemista eri maiden kesken.

Jäsenvaltioita kehoitetaan lisäksi varmistamaan, että näitä kansallisia lisävaatimuksia sovelletaan muista jäsenvaltioista kotoisin oleviin kyseisessä jäsenvaltiossa toimiviin lainantajiin ainoastaan jos nämä lisävaatimukset ovat yhteisön lainsäädännön mukaisia.

Tässä tapauksessa vastaanottavaa jäsenvaltiota kehoitetaan ilmoittamaan nämä vaatimukset komissiolle niin että komissio voi tutkia ne 6 artiklan mukaisen seurannan yhteydessä.

5 artikla

Komission perustama rekisteri

Komissio perustaa asuntolainoja tarjoavien lainantajien keskusrekisterin, johon merkitään, noudattavatko kyseiset lainantajat menettelysääntöjä.

6 artikla

Komission harjoittama seuranta

Komissio seuraa tämän suosituksen noudattamista.

Kahden vuoden kuluttua suosituksen antamisesta komissio arvioi sen vaikuttavuutta oman seurantansa, Euroopan luottoalan järjestöjen vuosittain laatimien kertomusten ja muiden käytettävissä olevien tietojen perusteella.

7 artikla

Loppusäännös

Jäsenvaltioita ja yhteisössä asuntolainoja tarjoavia lainantajia, riippumatta siitä ovatko ne menettelysäännöt neuvotelleiden liittojen tai järjestöjen jäseniä, kehoitetaan noudattamaan tätä suositusta viimeistään 30 päivänä syyskuuta 2002.

8 artikla

Osoitus

Tämä suositus on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 1 päivänä maaliskuuta 2001.

Komission puolesta
Frederik BOLKESTEIN
Komission jäsen

LIITE I

Asuntolainasta annettaviin alustaviin tietoihin tai niiden liitteeseen pitäisi sisältyä seuraavat tiedot samassa muodossa kuin alustavat tiedot:

A. Lainantaja:

1. lainantajan nimi ja osoite;
2. tarvittaessa lainantajaa edustavan välittäjän nimi ja osoite.

B. Asuntolaina:

1. tarkoitukset, joihin asuntolainaa voidaan käyttää;
 2. vakuuden laji;
 3. kuvaus tarjolla olevista asuntolainamuodoista sekä lyhyt kuvaus kiinteä- ja vaihtuvakorkoisten lainojen eroista ja niiden merkityksestä kuluttajalle;
 4. korkovaihtoehdot — vaihtuva tai kiinteä korko tai näiden yhdistelmä;
 5. tiedot tavanomaisesta asuntolainasta kuluttajalle aiheutuvista kustannuksista;
 6. luettelo muista kuluista, kuten hallintokulut, vakuutukset, oikeudelliset kulut, välittäjien palkkiot jne.;
 7. tarjolla olevat vaihtoehdot lainan takaisinmaksua varten (ml. takaisinmaksuerien lukumäärä ja maksuaikataulu sekä takaisinmaksuerän suuruus);
 8. lainan ennaikaisen takaisinmaksun (jos se on mahdollista) ehdot;
 9. onko kiinteistön arviointi tarpeen ja kuka sen suorittaa;
 10. yleistiedot asuntolainan korkoja koskevista verohelpotuksista tai muusta julkisesta tuesta tai ohjeet lisätietojen hankkimista varten;
 11. tarvittaessa tiedot harkinta-ajan pituudesta;
 12. ilmoitus siitä, että laitos noudattaa menettelysääntöjä, joiden jäljennös on saatavilla laitoksen tiloissa.
-

LIITE II

EUROOPPALAINEN VAKIOMUOTOINEN TIETOSIVU

Tämä vakiomuotoinen tietosivu on keskeinen osa vapaaehtoisia menettelysääntöjä, jotka koskevat ennen asuntolainasopimuksen tekemistä annettavia tietoja. Lainanantajalta voitte saada jäljennöksen menettelysäännöistä.

Asiakohta	Kuvaus
Alkuteksti	"Tämä asiakirja ei ole oikeudellisesti sitova tarjous. Lainaehdot annetaan vilpittömässä mielessä, ja niistä käy yksityiskohtaisesti ilmi tarjous, jonka lainanantaja tekee vallitsevien markkinaolosuhteiden ja saamiensa tietojen perusteella. On kuitenkin huomattava, että lainaehdot saattavat muuttua markkinaolosuhteiden vaihtelun vuoksi. Näiden tietojen antaminen ei velvoita lainanantajaa myöntämään lainaa."
1. Lainanantaja	
2. Tuotekuvaus	Tässä osassa on oltava lyhyt, selkeä kuvaus tuotteesta. On ilmaistava selkeästi, onko lainan vakuutena kiinteistö vai joku muu yleisesti käytetty vakuus. On ilmaistava selkeästi, onko kyseessä kertalyhenteinen asuntolaina (jonka pääoma maksetaan yhtenä suorituksena laina-ajan lopussa) vai asuntolaina, josta maksetaan lyhennyksiä ja korkoja koko laina-ajan. On ilmaistava selkeästi, edellytetäänkö asuntolainan ehtoissa, että kuluttaja rahoittaa osan pääomasta (esimerkiksi tietyn prosentiosuuden asunnon arvosta). Jos asuntolainan myöntäminen riippuu kolmannen osapuolen myöntämästä vakuudesta, siitä on ilmoitettava selkeästi.
3. Nimelliskorko (koron tyyppi ja korkojakson pituus)	Tässä osassa on annettava tiedot asuntolainan tärkeimmästä ehdosta eli korosta. Tarvittaessa on ilmoitettava, miten korko voi vaihdella, sekä tiedot ajankohdista, jolloin korkoa tarkistetaan, kiinteän korkotason kestosta sekä siihen liittyvistä sopimussakoista, enimmäiskorosta ja alimmasta mahdollisesta korosta jne. Kuvauksesta on käytävä ilmi — vaihtuvan koron mahdollinen sitominen indeksiin, ja — tarvittaessa yksityiskohtaiset tiedot indeksisidonnaisuudesta.
4. Todellinen vuosikorko, joka perustuu kansalliseen sääntelyyn tai efektiiviseen korkoon	Jos todellisen vuosikoron laskemisesta ei ole kansallisia säännöksiä, on käytettävä efektiivistä korkokantaa.
5. Myönnetyn lainan määrä ja valuutta	
6. Asuntolainasopimuksen voimassaoloaika	
7. Maksuerien lukumäärä ja jaksotus (voi vaihdella)	
8. Useana eränä lyhennettävästä lainasta yksittäisen lyhennyksen määrä (voi vaihdella)	
9. Lainat, joista maksetaan vain korkoa: — säännöllisesti maksettavan koron määrä, — takaisinmaksuvälineeseen säännöllisesti maksettava määrä	Lainanantajan on annettava yksityiskohtaiset tai suuntaa-antavat tiedot a) maksuaikataulun mukaisesti säännöllisesti maksettavien korkojen määrästä (ks. 7 kohta); b) maksuaikataulun mukaisesti takaisinmaksuvälineeseen säännöllisesti maksettavista määristä (ks. 7 kohta). Tarvittaessa on varoitettava siitä, että takaisinmaksuvälineeseen maksetut määrät eivät välttämättä kata koko lainamäärää. Jos lainanantaja tarjoaa takaisinmaksuvälinettä osana lainatarjousta, on ilmoitettava selkeästi, tarjotaanko lainaa sillä ehdolla, että kuluttaja käyttää kyseistä takaisinmaksuvälinettä.

Asiakohta	Kuvaus
10. Muut kertaluonteiset kulut (tarvittaessa)	<p>On lueteltava kertaluonteiset kulut, jotka kuluttaja joutuu todennäköisesti maksamaan tehdessään lainasopimuksen.</p> <p>Kuluista on annettava arvio, jos ne ovat suoraan tai välillisesti lainantajan määrättävissä.</p> <p>On ilmoitettava selkeästi kulut, jotka on maksettava riippumatta siitä, hyväksytäänkö vai hylätäänkö lainahakemus.</p> <p>Näitä kuluja voivat olla esimerkiksi:</p> <ul style="list-style-type: none"> — hallintokulut, — oikeudelliset kulut, — kiinteistön arviointi. <p>On ilmoitettava selkeästi, edellytetäänkö lainatarjouksessa, että kuluttaja ostaa nämä palvelut lainantajalta (jos tämä ehto sallitaan kansallisessa lainsäädännössä).</p>
11. Muut kertaluonteiset kulut, jotka eivät sisälly 10 kohtaan	<p>On lueteltava esimerkiksi</p> <ul style="list-style-type: none"> — vakuutus maksukyvyttömyyden varalta (työttömyys/kuolema), — palovakuutus, — vakuutus rakennukselle ja irtaimistolle. <p>On ilmoitettava selkeästi, edellytetäänkö lainatarjouksessa, että kuluttaja ostaa nämä palvelut lainantajalta (jos tämä ehto sallitaan kansallisessa lainsäädännössä).</p>
12. Ennenaikainen takaisinmaksu	<p>Lainantajan on annettava tiedot</p> <ul style="list-style-type: none"> — mahdollisuudesta maksaa laina ennenaikaisesti takaisin ja siihen liittyvistä ehdoista, — ennenaikaiseen takaisinmaksuun liittyvistä kuluista. <p>Jos kuluja ei ole mahdollista määrittää, on ilmoitettava, että ennenaikaisen takaisinmaksun yhteydessä on maksettava summa, joka kattaa lainantajalle aiheutuneet kulut.</p>
13. Sisäiset valitusjärjestelmät	<p>Nimi, osoite ja puhelinnumero yhteydenottoa varten.</p>
14. Suuntaa-antava kuoletustaulukko	<p>Lainantajan on annettava lainan takaisinmaksusta suuntaa-antava tiivistelmä, josta käyvät ilmi ainakin:</p> <ul style="list-style-type: none"> — ensimmäisen vuoden aikana kuukausittain tai neljännesvuosittain maksettavat määrät, — toisesta vuodesta alkaen vuosittain maksettavat määrät laina-ajan loppuun asti. <p>Tiivistelmästä on käytävä ilmi:</p> <ul style="list-style-type: none"> — takaisin maksettavan pääoman määrä, — koron määrä, — jäljellä oleva pääoma, — kunkin maksuerän suuruus, — pääoman ja koron yhteismäärä. <p>On ilmoitettava selkeästi, että annetut tiedot ovat vain suuntaa-antavia, ja mainittava mikäli tarjottava asuntolaina on vaihtuvakorkoinen.</p>
15. Velvollisuus siirtää palkkatili lainantajan rahoituslaitokseen	

KOMISSION SUOSITUS,
annettu 5 päivänä maaliskuuta 2001,
seuraavien aineiden vaarojen arvioinnin tuloksista ja toimintaperiaatteista vaarojen vähentämiseksi:
difenyylieetteri, pentabromijohdannainen; kumeeni

(tiedoksiannettu numerolla K(2001) 439)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2001/194/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon olemassa olevien aineiden vaarojen arvioinnista ja valvonnasta 23 päivänä maaliskuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 793/93 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 11 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 793/93 10 artiklassa vahvistetaan menettely ensisijaisten aineiden luettelossa olevien aineiden vaarojen arvioimiseksi esittelijäksi nimetyn jäsenvaltion tasolla.
- (2) Komission asetuksessa (EY) N:o 1488/94 ⁽²⁾ vahvistetaan olemassa olevien aineiden ihmisille ja ympäristölle aiheuttamien vaarojen arviointia koskevat periaatteet asetuksen (ETY) N:o 793/93 mukaisesti.
- (3) Arvioituaan tietyn ensisijaisen aineen ihmisille ja ympäristölle aiheuttaman vaaran esittelijäksi nimetty jäsenvaltio tekee tarvittaessa ehdotuksen vaarojen rajoittamiseen tarkoitettua toimintaperiaatteesta, johon kuuluu valvontatoimenpiteitä ja/tai valvontaohjelmia.
- (4) Asetuksen (ETY) N:o 793/93 11 artiklan mukaan ensisijaisten aineiden vaarojen arvioinnin tulokset ja suositeltu toimintaperiaate vaarojen rajoittamiseksi hyväksytään yhteisön tasolla 15 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen, ja komissio julkaisee ne.
- (5) Asetuksen (ETY) N:o 793/93 1 artiklan mukaan kyseisen asetuksen säännöksiä olisi sovellettava niiden kuitenkin rajoittamatta työsuojelua ja kuluttajansuojaa koskevan

yhteisön lainsäädännön, erityisesti toimenpiteistä työntekijöiden turvallisuuden ja terveyden parantamisen edistämiseksi työssä 12 päivänä kesäkuuta 1989 annetun neuvoston direktiivin 89/391/ETY ⁽³⁾, soveltamista.

- (6) Ensimmäinen huomiota vaativien ensisijaisten aineiden luettelo hyväksyttiin komission asetuksella (EY) N:o 1179/94 ⁽⁴⁾. Luettelossa on säännökset muun muassa seuraavan aineen arvioimiseksi:
 - kumeeni.
- (7) Toinen huomiota vaativien ensisijaisten aineiden luettelo hyväksyttiin komission asetuksella (EY) N:o 2268/95 ⁽⁵⁾. Luettelossa on säännökset muun muassa seuraavan aineen arvioimiseksi:
 - difenyylieetteri, pentabromijohdannainen.
- (8) Edellä mainitun kahden aineen esittelijäksi nimetyt jäsenvaltiot ovat arvioineet kaikki ihmisille ja ympäristölle aiheutuvat vaarat ⁽⁶⁾ ja tarvittaessa ehdottaneet toimintaperiaatteita vaarojen rajoittamiseksi.
- (9) Näiden kahden aineen vaarojen arvioinnin tulokset ja suositellut toimintaperiaatteet toisen aineen vaarojen vähentämiseksi olisi hyväksyttävä yhteisön tasolla.
- (10) Asetuksen (ETY) N:o 793/93 11 artiklan 3 kohdan mukaan komissio ottaa huomioon vaarojen arvioinnin tulokset ja vaarojen rajoittamiseksi suositellun toimintaperiaatteen ehdottaessaan yhteisön toimenpiteitä tiettyjen vaarallisten aineiden ja valmisteiden markkinoille saattamisen ja käytön rajoituksia koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä 27 päivänä heinäkuuta 1976 annetun neuvoston direktiivin 76/769/ETY ⁽⁷⁾ ja direktiivin 89/391/ETY yhteydessä sekä muiden olemassa olevien yhteisön välineiden avulla.
- (11) Myrkyllisyyttä, ekomyrkyllisyyttä ja ympäristöä käsittelevää tiedekomiteaa on kuultu, ja se on antanut lausunnon tässä suosituksessa tarkoitetuista vaarojen arviointia koskevista kertomuksista.

⁽³⁾ EYVL L 183, 29.6.1989, s. 1.

⁽⁴⁾ EYVL L 131, 26.5.1994, s. 3.

⁽⁵⁾ EYVL L 231, 28.9.1995, s. 18.

⁽⁶⁾ Esittelijäksi nimetyn jäsenvaltion komissiolle toimittamat vaarojen arviointia koskevat kertomukset ovat kokonaisuudessaan yleisesti saatavilla. Lisäksi niistä on olemassa lyhyet tiivistelmät. Nämä kertomukset ja tiivistelmät ovat saatavilla Isprassa, Italiassa, sijaitsevan Yhteisen tutkimuskeskuksen alaisen Kuluttajien terveyden ja kuluttajansuojan laitoksen yhteydessä toimivan Euroopan kemikaaliviraston Internet-sivuilta (<http://ecb.ei.jrc.it/existing-chemicals/>).

⁽⁷⁾ EYVL L 262, 27.9.1976, s. 201.

⁽¹⁾ EYVL L 84, 5.4.1993, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 161, 29.6.1994, s. 3.

(12) Tämän suosituksen toimenpiteet ovat asetuksen (ETY) N:o 793/93 15 artiklalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

ANTAA TÄMÄN SUOSITUKSEN:

1. Seuraavan aineen tuontiin, valmistukseen, kuljetukseen, varastointiin, sisällyttämiseen johonkin valmisteeseen tai muuhun käsittelyyn, käyttöön ja jätteiden käsittelyyn tai hyödyntämiseen osallistuvien alojen olisi otettava huomioon liitteessä I olevassa I kohdassa (Ihmisten terveys / Ympäristö) esitetty tiivistelmä vaarojen arvioinnin tuloksista:

— difenyylietteri, pentabromijohdannainen
CAS-numero: 32534-81-9
Einecs-numero: 251-084-2.

Tuloksissa on otettu huomioon myrkyllisyyttä, ekomyrkyllisyyttä ja ympäristöä käsittelevän tiedekomitean lausunto (1).

2. Liitteessä I olevassa II kohdassa (Toimintaperiaate vaarojen rajoittamiseksi) esitetyt toimintaperiaatteet vaarojen vähentämiseksi olisi toteutettava.

3. Seuraavan aineen tuontiin, valmistukseen, kuljetukseen, varastointiin, sisällyttämiseen johonkin valmisteeseen tai muuhun käsittelyyn, käyttöön ja jätteiden käsittelyyn tai hyödyntämiseen osallistuvien alojen olisi otettava huomioon liitteessä II olevassa I kohdassa (Ihmisten terveys / Ympäristö) esitetty tiivistelmä vaarojen arvioinnin tuloksista:

— kumeeni
CAS-numero: 98-82-8
Einecs-numero: 202-704-5.

Tuloksissa on otettu huomioon myrkyllisyyttä, ekomyrkyllisyyttä ja ympäristöä käsittelevän tiedekomitean lausunto (2).

Tehty Brysselissä 5 päivänä maaliskuuta 2001.

Komission puolesta
Margot WALLSTRÖM
Komission jäsen

(1) Myrkyllisyyttä, ekomyrkyllisyyttä ja ympäristöä käsittelevä tiedekomitea on tutkinut ympäristövaarojen arviointia koskevan kertomuksen ja antanut siitä lausuntonsa komitean 13. täysistunnossa Brysselissä 4 päivänä helmikuuta 2000 sekä tutkinut ihmisten terveysvaarojen arviointia koskevan kertomuksen ja antanut siitä lausuntonsa komitean 16. täysistunnossa Brysselissä 19 päivänä kesäkuuta 2000. Myrkyllisyyttä, ekomyrkyllisyyttä ja ympäristöä käsittelevän tiedekomitean lausunnot ovat saatavilla Internetistä osoitteesta (http://europa.eu.int/comm/food/fs/sc/sct/outcome_en.html).

(2) Myrkyllisyyttä, ekomyrkyllisyyttä ja ympäristöä käsittelevä tiedekomitea on tutkinut vaarojen arviointia koskevan kertomuksen ja antanut siitä lausuntoa 15. täysistunnossa Brysselissä 5 päivänä toukokuuta 2000. Kyseiset lausunnot ovat saatavissa Internetistä osoitteesta (http://europa.eu.int/comm/food/fs/sc/sct/outcome_en.html).

LIITE I

CAS-nro 32534-81-9

EINECS-nro 251-084-2

 $C_{12}H_5Br_5O$

Einecs-nimike: difenyylietteri, pentabromijohdannainen
 IUPAC-nimike: pentabromidifenyylietteri
 Esittelijä: Yhdistynyt kuningaskunta
 Luokitus (*): Xn; R48/21/22
 R64
 N; R50-53

(*) Aineen luokitus vahvistetaan vaarallisten aineiden luokitusta, pakkaamista ja merkintöjä koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä annetun neuvoston direktiivin 67/548/ETY mukauttamisesta tekniikan kehitykseen kahdenkymmenennen kuuden kerran 19 päivänä toukokuuta 2000 annetulla komission direktiivillä 2000/32/EY (EYVL L 136, 8.6.2000, s. 1).

Riskinarviointi perustuu Euroopan yhteisössä valmistetun tai yhteisöön tuodun aineen elinkaareen liittyviin nykykäytäntöihin, jotka esittelijä on selostanut komissiolle toimittamassaan riskinarvioinnissa.

Saatavilla oleviin tietoihin perustuvassa riskinarvioinnissa on selvitetty, että ainetta käytetään Euroopan yhteisössä palonestoapaineena valmistettaessa muun muassa huonekaluissa ja verhoilussa käytettävää polyuretaanivaahtoa. Muiden selvitysten mukaan ainetta käytetään palonestoapaineena epoksihartseissa, fenolihartseissa, tyydyttymättömissä polyesteereissä ja tekstiileissä. Ainetta EU:hun tuovien yritysten tietojen mukaan tällaista käyttöä ei ole kuitenkaan esiintynyt 20 vuoteen. Kaikesta Euroopan yhteisössä valmistetun tai yhteisöön tuodun aineen käytöstä ei ole tietoja, minkä vuoksi on mahdollista, että ainetta käytetään myös sellaisiin tarkoituksiin, joita ei ole otettu tässä riskinarvioinnissa huomioon.

I RISKINARVIOINTI

A IHMISTEN TERVEYS

Riskinarvioinnin päätelmä

TYÖNTEKIJÖIDEN osalta

on, että lisätiedot ja/tai -kokeet ovat tarpeellisia. Päätelmän perusteet:

— Lisätiedot ovat tarpeellisia, jotta voitaisiin asianmukaisesti määrittellä riskit, joita liittyy elinikäiseen altistumiseen kyseiselle aineelle.

Vaadittavat tiedot:

- tiedot työntekijöiden altistumisesta, joka tapahtuu ihon kautta,
- ihon kautta tapahtuvan imeytymisen laajuus (kvantitatiiviset tiedot) olisi selvitettävä tekemällä tutkimus tällaisesta imeytymisestä; tutkimustulosten perusteella (jos ne osoittavat ihon kautta tapahtuvan imeytymisen olevan merkittävää) voi olla tarpeellista tehdä toksikokineettinen tutkimus suun kautta saaduista annoksista, jotta saataisiin asianmukaisia vertailutietoja ja voitaisiin tulkita käytettävissä olevia tutkimuksia suun kautta saatujen annosten myrkyllisyydestä,
- terveydentilan seurannasta saatuja tietoja tarvitaan sen seikan tutkimiseksi, esiintyykö työntekijöissä merkkejä klooriaknosta,
- menetelmä biologisesti kertyvään aineeseen liittyvien riskien määrittelemiseksi (elinikäinen altistuminen); sen mukaan, miten elinikäisen altistumisen arviointimenetelmä kehitetään ja mitä tietoja siihen tarvitaan, voi olla tarpeellista tehdä jyrksijöillä tutkimus, joka kestää niiden elinajan.

Riskinarvioinnin päätelmä

KULUTTAJIEN osalta

on, että tässä vaiheessa ei ole tarpeellista hankkia lisätietoja, suorittaa lisäkokeita eikä toteuttaa riskien vähentämistä koskevia lisätoimenpiteitä. Päätelmän perusteet:

— Riskinarviointi osoittaa, ettei riskejä ole odotettavissa. Nykyään sovellettavien riskinvähentämistoimenpiteiden katsotaan olevan riittäviä.

Riskinarvioinnin päätelmät

EPÄSUORASTI YMPÄRISTÖN KAUTTA ALTISTUVAN IHMISEN osalta

on, että lisätiedot ja/tai -kokeet ovat tarpeellisia. Päätelmän perusteet:

— Lisätiedot ovat tarpeellisia, jotta voitaisiin asianmukaisesti määrittellä riskit, joita liittyy elinikäiseen altistumiseen kyseiselle aineelle.

Vaadittavat tiedot:

- menetelmä biologisesti kertyvään aineeseen liittyvien riskien määrittelemiseksi (elinikäinen altistuminen); sen mukaan, miten elinikäisen altistumisen arviointimenetelmä kehitetään ja mitä tietoja siihen tarvitaan, voi olla tarpeellista tehdä jyrksijöllä tutkimus, joka kestää niiden elinajan,
- mitatut altistustiedot paikallisista lähteistä.

Riskinarvioinnin päätelmä

MAIDON KAUTTA ALTISTUVIEN IMEVÄISIKÄISTEN osalta

on, että lisätiedot ja/tai -kokeet ovat tarpeellisia. Päätelmän perusteet:

- Lisätiedot ovat tarpeellisia, jotta voitaisiin asianmukaisesti määrittellä riskit, joita liittyy imeväisikäisten altistumiseen kyseiselle aineelle äidinmaidon ja lehmänmaidon kautta.

Vaadittavat tiedot:

- tiedot aineen toksikokineettisistä ominaisuuksista äidinmaidon osalta, mukaan luettuna tiedot siitä, miten paljon ainetta kulkeutuu äidinmaidosta lapseen, miten nopeasti ja kuinka kauan ainetta erittyy äidinmaitoon imetyksen aikana sekä tulevat kehityssuunnat äidinmaidon sisältämien määrien osalta,
- tiedot aineen suhteellisesta myrkyllisyydestä maksalle, kun on kyse nuorista (vasta syntyneistä) ja täysikasvuista eläimistä,
- lisätutkimukset vasta syntyneiden saamien annosten mahdollisista vaikutuksista käyttäytymiseen, jotta voidaan määrittää vaikutusten uusittavuus, toistuvien annosten vaikutukset ja vaikutusten merkitys ihmisen kehitykselle,
- useita sukupolvia koskevat lisääntymistutkimukset sen selvittämiseksi, aiheuttaako äidinmaidon kautta tapahtuva altistuminen muita vaikutuksia; jos tällainen tutkimus suunnitellaan oikealla tavalla, se voi antaa vastauksen kysymykseen, ovatko nuoret eläimet muita herkempiä maksaan kohdistuville vaikutuksille ja syntykö käyttäytymiseroja,
- paikallisista ja alueellisista lähteistä peräisin olevat altistusarviot, jotka perustuvat 6 aineen pitoisuuteen lehmänmaidossa.

Liitteessä I olevassa II osassa esitetyn ympäristöriskien vähentämiseen tähtäävän toimintasuunnitelman ansiosta lisätiedot eivät kuitenkaan ole tarpeellisia.

Riskinarvioinnin päätelmä

IHMISTEN TERVEYDEN osalta (fysikaalis-kemialliset ominaisuudet)

on, että tässä vaiheessa ei ole tarpeen hankkia lisätietoja, suorittaa lisäkokeita eikä toteuttaa riskien vähentämistä koskevia lisätoimenpiteitä. Päätelmän perusteet:

- Riskinarviointi osoittaa, ettei riskejä ole odotettavissa. Nykyään sovellettavien riskinvähentämistoimenpiteiden katsoon olevan riittäviä.

B YMPÄRISTÖ

Ympäristöriskien arvioinnin päätelmä

ILMAKEHÄN OSALTA

on, että tässä vaiheessa ei ole tarpeen hankkia lisätietoja, suorittaa lisäkokeita eikä toteuttaa riskien vähentämistä koskevia lisätoimenpiteitä. Päätelmän perusteet:

- Riskinarviointi osoittaa, ettei riskejä ole odotettavissa. Nykyään sovellettavien riskinvähentämistoimenpiteiden katsoon olevan riittäviä.

Ympäristöriskien arvioinnin päätelmä

VESIEKOSYSTEEMIN ja MAAEKOSYSTEEMIN osalta

on, että riskien rajoittamiseksi tarvitaan erityistoimenpiteitä. Päätelmän perusteet:

- Polyuretaanivaahdon valmistuksesta johtuvalla altistumisella voi olla vaikutuksia paikalliseen vesiympäristöön (sediimenttiin) ja maaympäristöön.
- Polyuretaanivaahdon valmistuksesta ja/tai käytöstä johtuva altistuminen voi aiheuttaa sekundaarista myrkyttymistä edellä mainituilla ympäristön osa-alueilla sekä paikallisesti että alueellisesti.

Ympäristöriskien arvioinnin päätelmä

JÄTEVEDENPUHDISTAMOISSA ELÄVIEN MIKRO-ORGANISMIIEN osalta

on, että lisätiedot ovat tarpeellisia, jotta voitaisiin asianmukaisesti määrittellä riskit, joita aiheutuu jätevedenpuhdistamoissa eläville mikro-organismeille.

— Tiedonpuutteen korjaamiseksi olisi tehtävä jätevedenpuhdistamoissa eläviä mikro-organismeja koskeva tutkimus.

Liitteessä I olevassa II osassa esitetyn ympäristöriskien vähentämiseen tähtäävän toimintasuunnitelman ansiosta lisätiedot eivät kuitenkaan ole tarpeellisia.

II TOIMINTAPERIAATE VAAROJEN RAJOITTAMISEKSI

IHMISTEN TERVEYDEN osalta

Aineesta ihmisten terveydelle aiheutuvien riskien arvioinnin virallisena tuloksena on, että lisätiedot ja -kokeet ovat tarpeellisia. Jäsenvaltiot havaitsivat kuitenkin epävarmuutta, kun oli kyse sellaisten riskien määrittelystä, jotka liittyvät maidon kautta tapahtuvaan imeväisikäisten altistumiseen kyseiselle aineelle. Erityisesti oltiin huolestuneita siitä, että aineen pitoisuus äidinmaidossa saattaisi lisääntyä sinä aikana, joka tarvitaan sellaisten tietojen hankkimiseksi, joiden avulla voidaan tarkentaa riskien määrittelyä ja selvittää joitakin epävarmoja seikkoja. Kaikissa ehdotetuissa toimenpiteissä, joilla pyritään vähentämään aineen aiheuttamia riskejä, on otettava huomioon se mahdollisuus, että imeväisikäiset altistuvat aineelle maidon välityksellä.

YMPÄRISTÖN osalta

Aineen ja sitä sisältävien tavaroiden markkinoille saattamisen ja käytön rajoituksia on harkittava yhteisön tasolla keinoina, joilla voidaan hallita sekundaarisen myrkytyksen riskejä, jotka aiheutuvat polyuretaanivaahtojen valmistuksesta ja käytöstä⁽¹⁾.

Edellä yksilöidyt ympäristönsuojelutoimenpiteet vähentävät myös ihmisten altistumista kyseiselle aineelle.

Kaikkea aineen tulevaa käyttöä tulisi valvoa.

EU:n ulkopuolisista maista olevien tavaroiden tuonnin valvontaa on harkittava.

⁽¹⁾ Vaikka riskinarvioinnissa ja riskien vähentämiseen tähtäävässä toimintasuunnitelmassa yksilöitiin ainoastaan polyuretaanivaahtoihin liittyvä aineen valmistus ja käyttö, ei voida hyväksyä myöskään muita käyttötarkoituksia, joista ainetta pääsee tarkoituksellisesti tai tahattomasti ympäristöön.

LIITE II

CAS-nro 98-82-8

EINECS-nro 202-704-5

C₉H₁₂

Einecs-nimike: kumeeni
 Esittelijä: Espanja
 Luokitus (*): R10
 Xn; R65
 Xi; R37
 N; R51-53

(*) Aineen luokitus vahvistetaan vaarallisten aineiden luokitusta, pakkaamista ja merkintöjä koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä annetun neuvoston direktiivin 67/548/ETY mukauttamisesta tekniikan kehitykseen kahdenkymmenen kuuden kerran 19 päivänä toukokuuta 2000 annetulla komission direktiivillä 2000/32/EY (EYVL L 136, 8.6.2000, s. 1).

Riskinarviointi perustuu Euroopan yhteisössä valmistetun tai yhteisöön tuodun aineen elinkaareen liittyviin nykykäytäntöihin, jotka esittelijä on selostanut komissiolle toimittamassaan riskiarvioinnissa.

Käytettävissä oleviin tietoihin perustuvassa riskinarvioinnissa on selvitetty, että ainetta käytetään Euroopan yhteisössä pääasiassa väliaineena fenolin ja asetonin valmistuksessa. Lisäksi sitä käytetään lähtöaineena detergenttien valmistuksessa, α -metyylityreeniin, asetofenonin ja di-isopropyylibentseenin synteisissä sekä katalysaattorina polyesterityyppisten akryylihartsien valmistuksessa. Kaikesta Euroopan yhteisössä valmistetun tai yhteisöön tuodun aineen käytöstä ei ole tietoja, minkä vuoksi on mahdollista, että ainetta käytetään myös sellaisiin tarkoituksiin, joita ei ole otettu tässä riskinarvioinnissa huomioon.

Riskinarvioinnissa on todettu muita lähteitä, jotka altistavat ihmiset ja ympäristön kyseiselle aineelle ja jotka eivät liity Euroopan yhteisössä valmistetun tai yhteisöön tuodun aineen elinkaareen; tällaisia lähteitä ovat erityisesti öljytuotteet. Näistä altistuksista johtuvia riskejä ei oteta tässä riskinarvioinnissa huomioon. Esittelijän komissiolle toimittamat riskinarviointikertomukset sisältävät kuitenkin tietoja, joita voidaan käyttää myös näiden riskien arvioinnissa.

I RISKINARVIOINTI

A IHMISTEN TERVEYS

Riskinarvioinnin päätelmä

TYÖNTEKIJÖIDEN, KULUTTAJIEN ja EPÄSUORASTI YMPÄRISTÖN KAUTTA ALTISTUVAN IHMISEN osalta

on, että tässä vaiheessa ei ole tarpeen hankkia lisätietoja, suorittaa lisäkokeita eikä toteuttaa riskien vähentämistä koskevia lisätoimenpiteitä. Päätelmän perusteet:

— Riskinarviointi osoittaa, ettei riskejä ole odotettavissa. Nykyään sovellettavien riskinvähentämistoimenpiteiden ⁽¹⁾ katsotaan olevan riittäviä.

B YMPÄRISTÖ

Riskinarvioinnin päätelmä

ILMAKEHÄN, VESIEKOSYSTEEMIN ja MAAEKOSYSTEEMIN osalta

on, että tässä vaiheessa ei ole tarpeen hankkia lisätietoja, suorittaa lisäkokeita eikä toteuttaa riskien vähentämistä koskevia lisätoimenpiteitä. Päätelmän perusteet:

— Riskinarviointi osoittaa, ettei edellä mainituille ympäristön osa-alueille oleteta aiheutuvan riskejä. Nykyään sovellettavien riskinvähentämistoimenpiteiden katsotaan olevan riittäviä.

⁽¹⁾ Yhtenä tällaisena toimenpiteenä on soveltaa yhteisön tasolla vahvistettuja työperäisen altistumisen viiteraja-arvoja, joiden avulla työntekijöitä pyritään suojelemaan kemiallisilta riskeiltä. Kumeeni sisältyy 8 päivänä kesäkuuta 2000 annetun komission direktiivin 2000/39/EY (EYVL L 142, 16.6.2000, s. 47) liitteeseen; kyseisellä direktiivillä vahvistetaan ensimmäinen työperäisen altistumisen viiteraja-arvojen luettelo työntekijöiden terveyden ja turvallisuuden suojelemisesta työpaikalla esiintyviin kemiallisiin tekijöihin liittyviltä riskeiltä annetun neuvoston direktiivin 98/24/EY (EYVL L 131, 5.5.1998, s. 11) mukaisesti.

Riskinarvioinnin päätelmät

JÄTEVEDENPUHDISTAMOISSA ELÄVIEN MIKRO-ORGANISMIIEN osalta

on, että tässä vaiheessa ei ole tarpeen hankkia lisätietoja, suorittaa lisäkokeita eikä toteuttaa riskien vähentämistä koskevia lisätoimenpiteitä. Päätelmän perusteet:

- Riskinarviointi osoittaa, ettei edellä mainituille ympäristön osa-alueille oleteta aiheutuvan riskejä. Nykyään sovellettavien riskinvähentämistoimenpiteiden katsotaan olevan riittäviä.

II TOIMINTAPERIAATE VAAROJEN RAJOITTAMISEKSI

Tällaista suunnitelmaa ei ole.

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 5 päivänä maaliskuuta 2001,

toimenpiteistä, joilla kielletään tiettyjä ftalaaatteja sisältävien, pehmeistä PVC:stä valmistettujen, alle kolmivuotiaiden lasten suuhun pantavaksi tarkoitettujen lelujen ja lastentarvikkeiden markkinoille saattaminen, tehdyn päätöksen 1999/815/EY voimassaoloajan pidentämisestä viidennen kerran

(tiedoksiannettu numerolla K(2001) 501)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2001/195/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yleisestä tuoteturvallisuudesta 29 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston direktiivin 92/59/ETY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komissio teki 7 päivänä joulukuuta 1999 direktiivin 92/59/ETY 9 artiklan nojalla päätöksen 1999/815/EY⁽²⁾, jolla edellytetään jäsenvaltioiden kieltävän yhtä tai useampaa seuraavista aineista: di-isononyyliftalaaattia (DINP), di(2-etyyliheksyyli)ftalaaattia (DEHP), dibutyyliftalaaattia (DBP), di-isodekyyliftalaaattia (DIDP), di-n-oktyyli-ftalaaattia (DNOP) ja butyylibentsyyli-ftalaaattia (BBP) sisältävien, pehmeistä PVC:stä valmistettujen, alle kolmivuotiaiden lasten suuhun pantavaksi tarkoitettujen lelujen ja lastentarvikkeiden markkinoille saattaminen.
- (2) Päätöksen 1999/815/EY voimassaoloaika rajattiin direktiivin 92/59/ETY 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti kolmeen kuukauteen. Päätöksen voimassaoloajan piti näin ollen päättyä 8 päivänä maaliskuuta 2000.
- (3) Direktiivin 92/59/ETY 11 artiklan 2 kohdassa todetaan, että kyseisen direktiivin 9 artiklan nojalla säädettyjen toimenpiteiden voimassaoloaika rajoitetaan kolmeen kuukauteen, mutta niiden voimassaoloaikaa voidaan pidentää samaa menettelytapaa noudattaen.
- (4) Kun päätös 1999/815/EY tehtiin, sen voimassaoloaikaa katsottiin voitavan tarvittaessa pidentää. Direktiivin 92/59/ETY 9 artiklan nojalla tehdyn päätöksen 1999/815/EY mukaisesti säädettyjen toimenpiteiden voimassaoloaikaa pidennettiin komission päätöksillä 2000/217/EY, 2000/381/EY, 2000/535/EY ja 2000/769/EY kummallakin kertaa kolmen kuukauden jaksoksi mainitun direktiivin 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti. Päätöksen voimassaoloajan piti näin ollen päättyä 6 päivänä maaliskuuta 2001.
- (5) Syyt, jotka johtivat päätöksen 1999/815/EY ja sen voimassaoloajan pidentämistä koskevan päätöksen 2000/217/EY, 2000/381/EY, 2000/535/EY ja 2000/769/EY tekemiseen, ovat yhä olemassa, ja kyseisten tuot-

teiden markkinoille saattamiseen liittyvä kieltäminen on siksi pidettävä edelleen voimassa.

- (6) Jotkin jäsenvaltiot ovat panneet päätöksen 1999/815/EY, sellaisena kuin se on muutettuna päätöksillä 2000/217/EY, 2000/381/EY, 2000/535/EY ja 2000/769/EY, täytäntöön 6 päivään maaliskuuta 2001 asti sovellettavilla toimenpiteillä. Siksi on tarpeen varmistaa, että näiden toimenpiteiden voimassaoloaikaa pidennetään.
- (7) Päätöksen 1999/815/EY voimassaoloaikaa on tämän vuoksi pidennettävä viidennen kerran, jotta varmistetaan, että kyseisessä päätöksessä säädetty kieltäminen pysyy voimassa kaikissa jäsenvaltioissa. Direktiivin 92/59/ETY 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti voimassaoloaikaa voidaan pidentää kolme kuukautta.
- (8) Tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet ovat kiireellisiä tuoteturvallisuusasioita käsittelevän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Korvataan päätöksen 1999/815/EY 5 artiklassa sanat "6 päivään maaliskuuta 2001" sanoilla "5 päivään kesäkuuta 2001".

2 artikla

Jäsenvaltioiden on toteutettava tämän päätöksen noudattamisen vaatimat toimenpiteet kymmenen päivän kuluessa siitä, kun päätöksestä on ilmoitettu. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle välittömästi.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 5 päivänä maaliskuuta 2001.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen⁽¹⁾ EYVL L 228, 11.8.1992, s. 24.⁽²⁾ EYVL L 315, 9.12.1999, s. 46.